2.1996-192
University of Alberta Library
0 1620 3415330 2

10

FRENCH

Modules 1-7: Visuals

Distance Learning

Alberta EDUCATION

SEP 14 1995

French 10

Visuals

Distance Learning

Alberta EDUCATION

ACKNOWLEDGEMENT

Alberta Education gratefully acknowledges extensive use of learning materials from the Saskatchewan Government Correspondence School in the development of this French 10 program, which is based on the *Entrez 1* materials published by Copp Clark Pitman Ltd., 1987. Alberta Education also acknowledges with appreciation the permission granted by Copp Clark Pitman Ltd., Publisher, to reproduce materials from *Entrez 1* components.

This document is intended for	
Students	✓
Teachers (French 10)	✓
Administrators	
Parents	
General Public	
Other	

French 10
Visuals
Modules 1-7
Alberta Distance Learning Centre
ISBN 0-7741-1100-3

ALL RIGHTS RESERVED

Copyright © 1994, the Crown in Right of Alberta, as represented by the Minister of Education, Alberta Education, 11160 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta, T5K 0L2. All rights reserved. Additional copies may be obtained from the Learning Resources Distributing Centre.

No part of this courseware may be reproduced in any form, including photocopying (unless otherwise indicated), without the written permission of Alberta Education.

Every effort has been made both to provide proper acknowledgement of the original source and to comply with copyright law. If cases are identified where this has not been done, please notify Alberta Education so appropriate corrective action can be taken.

IT IS STRICTLY PROHIBITED TO COPY ANY PART OF THESE MATERIALS UNDER THE TERMS OF A LICENCE FROM A COLLECTIVE OR A LICENSING BODY.

UNIVERSITY LIBRARY
UNIVERSITY OF ALBERTA

Contents

MODULE 1 1

MODULE 3 10

MODULE 4 25

MODULE 5 29

MODULE 6 47

MODULE 7 64

Module 1

Visuals

1
1a
2
2a
2b
3
3a
3b

une carte d'identité

un élève

un casier

les devoirs

des casiers

des élèves

une élève

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

le tableau

son casier

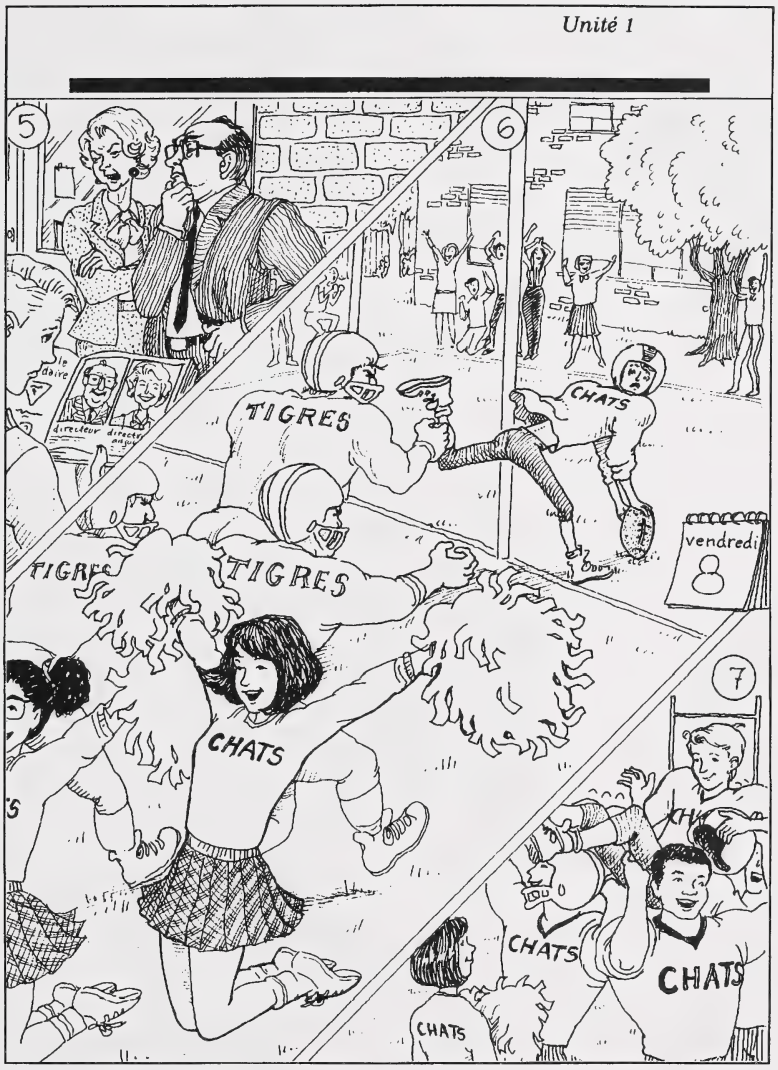
une salle de classe

l'air aimable

le directeur

(adjoint)

Paul est populaire.



un joueur

Paul est sportif.

un match de football

une équipe

deux équipes

des joueurs

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Marianne est sportive.

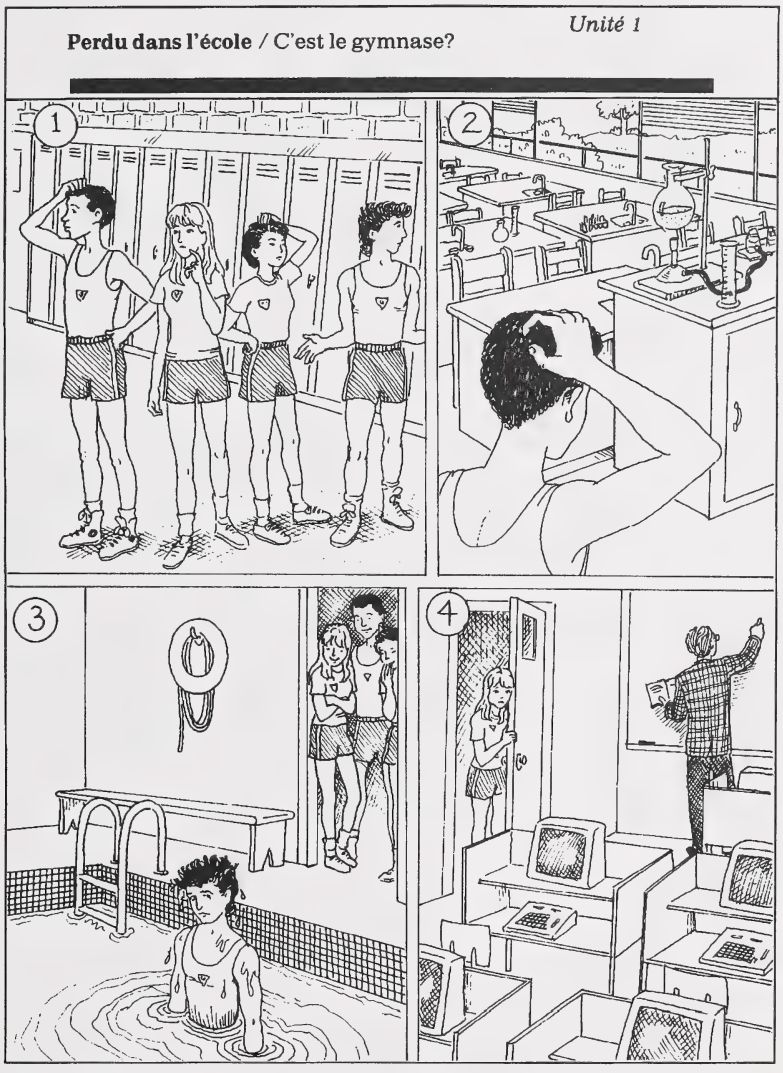
la directrice

(adjointe)

l'air sévère

Ils sont dans le corridor.

le corridor



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

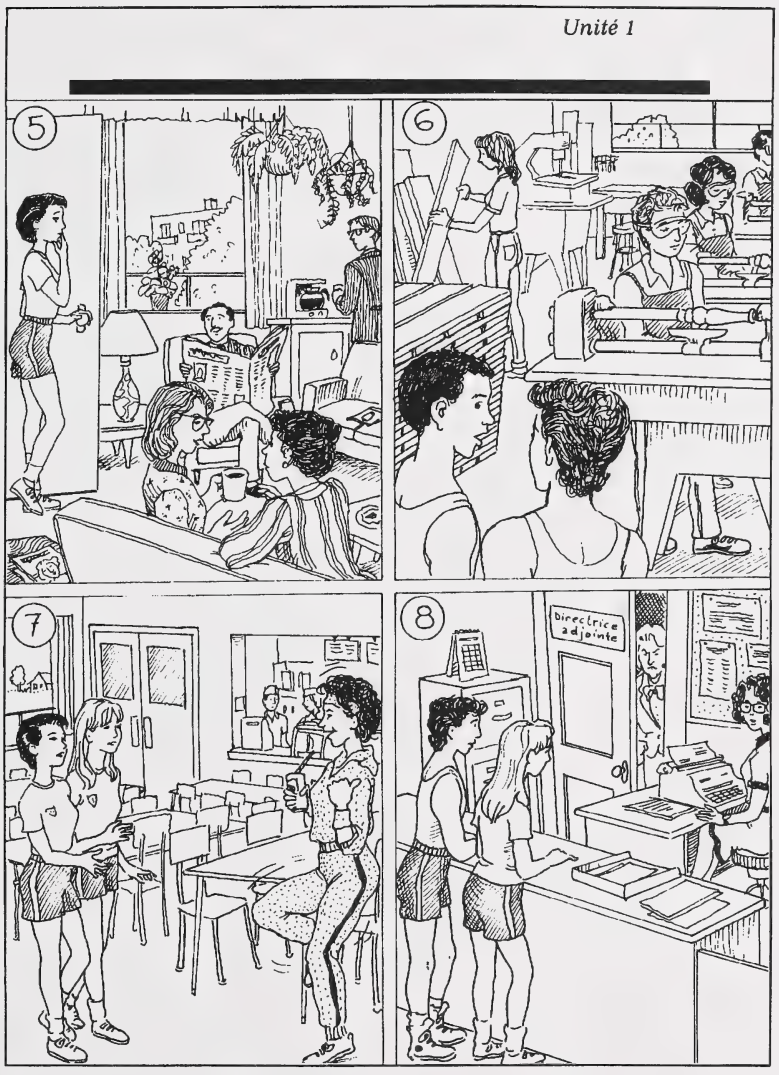
C'est le laboratoire.
C'est le labo.

C'est la piscine.

Ils sont perdus.

C'est la salle d'ordinateurs.

C'est l'atelier.



C'est la cafétéria.

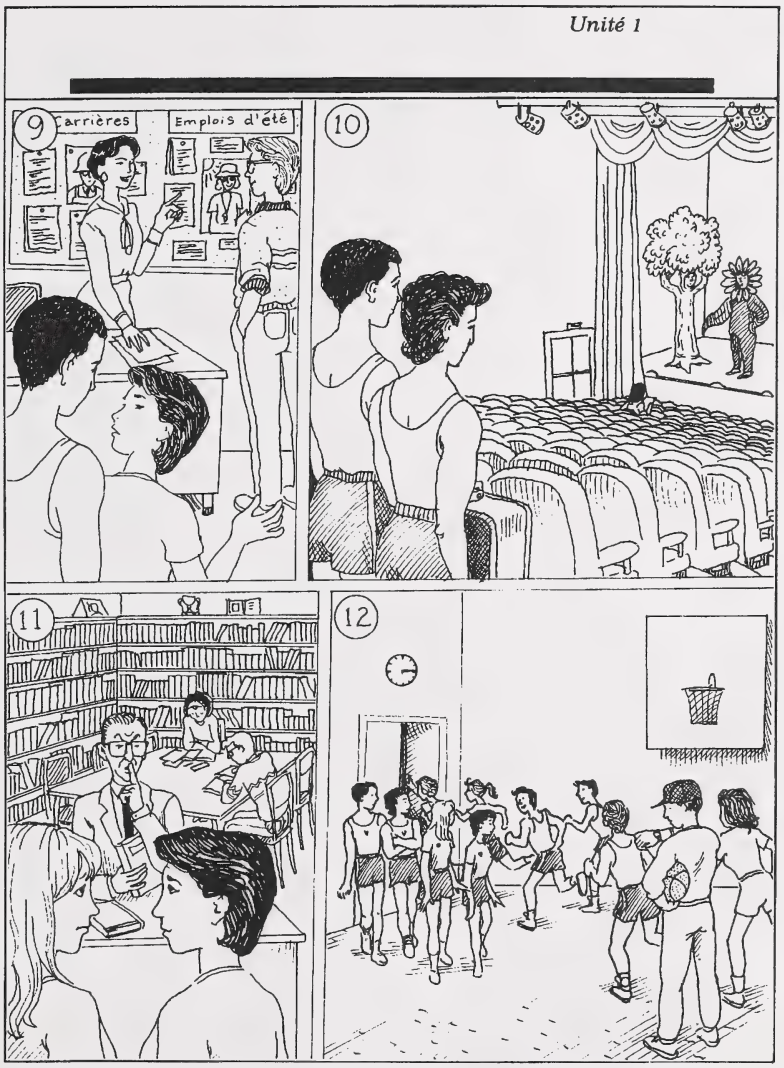
C'est le bureau.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

C'est la salle des professeurs.

C'est l'auditorium.

Voici le gymnase!



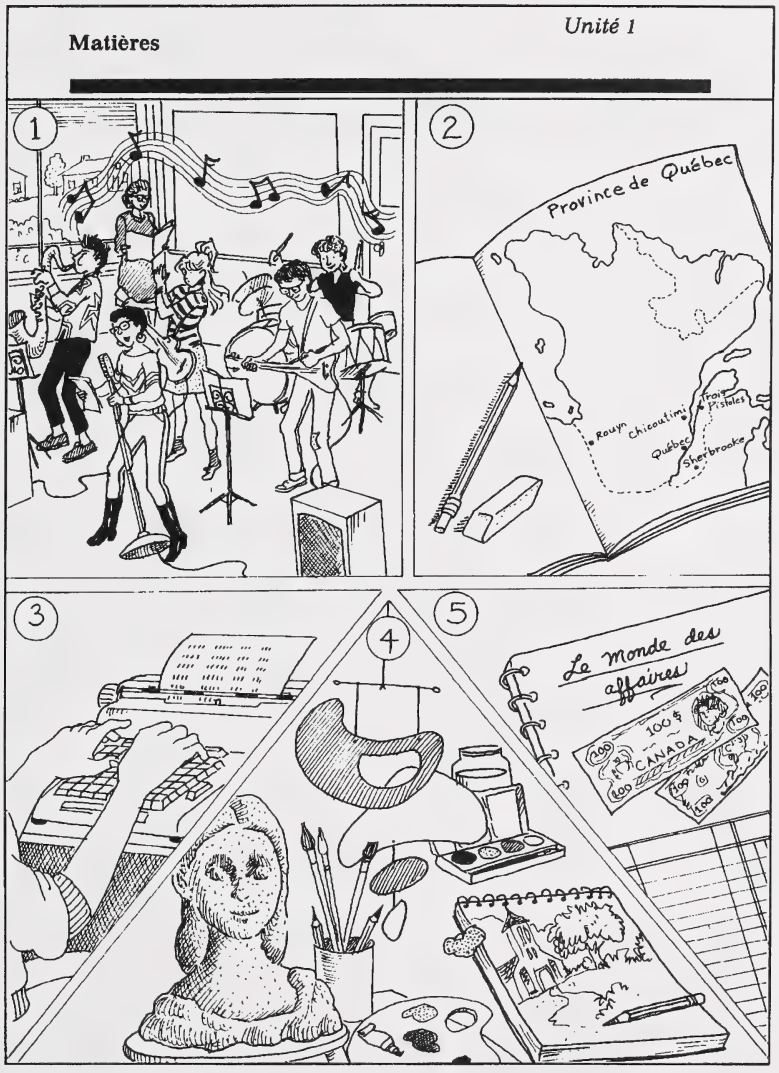
C'est la bibliothèque.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

C'est le bureau d'orientation.

la musique

la géographie



le dessin

le commerce

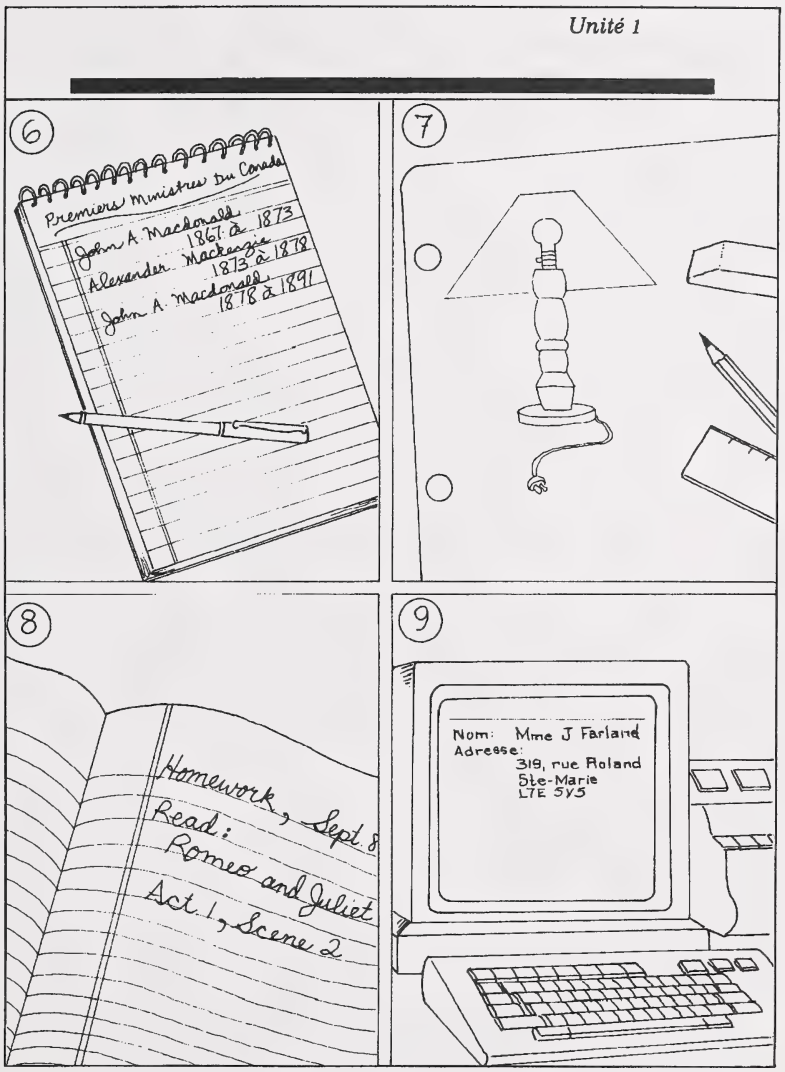
© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

les arts visuels

la dactylographie

l'atelier

l'histoire



l'anglais

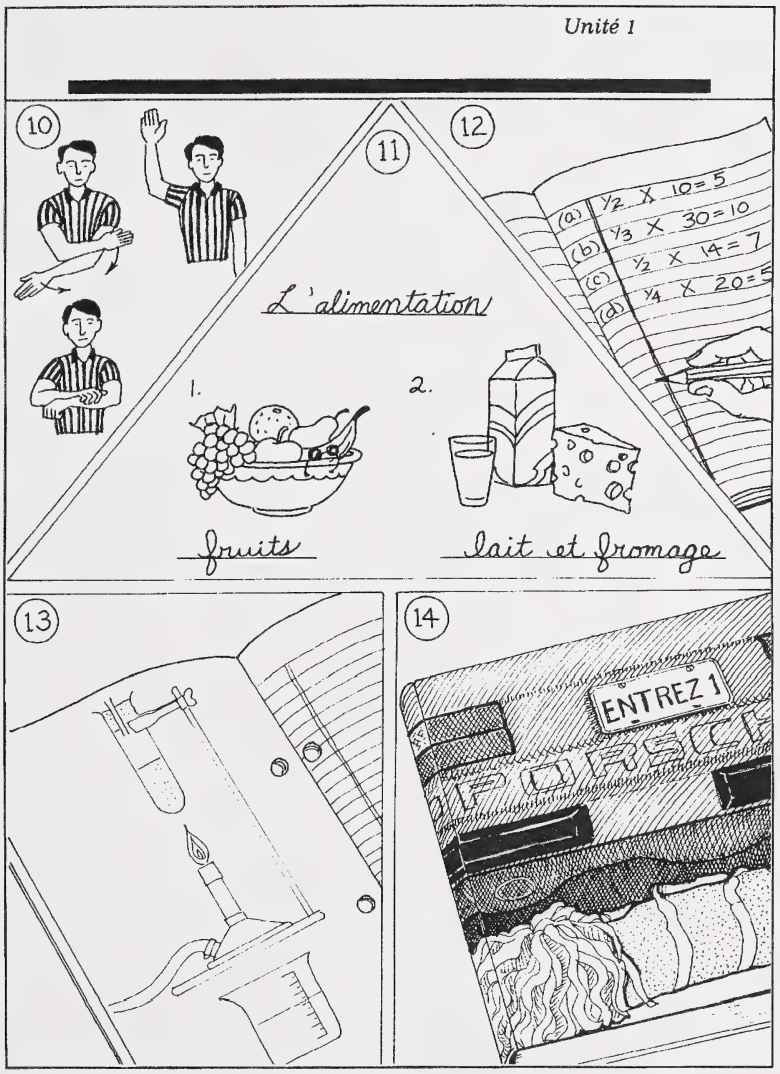
l'informatique

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

les sciences familiales

les sciences

le français



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

l'éducation physique

les math
les mathématiques

Module 3

Visuals

6
6a
7
7a
7b
8
8a
9
9a
10
10a
11
13
15

un emploi à temps partiel

son patron

Les rêves vs. la réalité

Unité 2

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

les vêtements

de l'argent

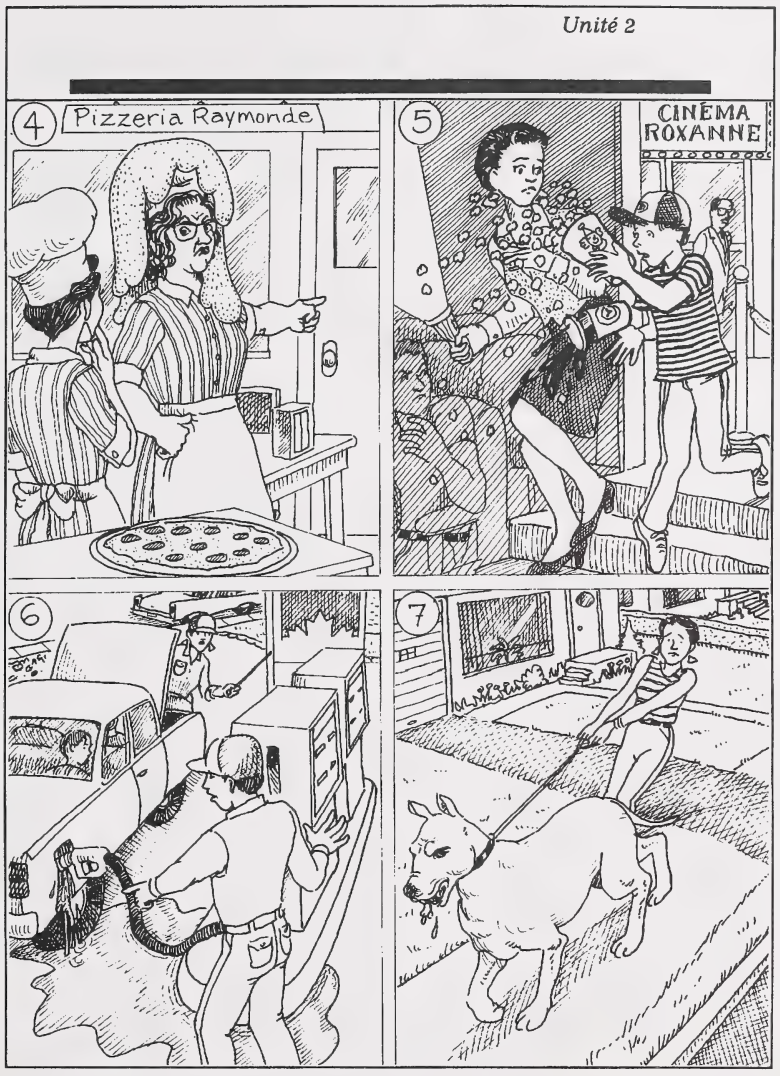
la réalité

du maquillage

le rêve

sa patronne

un enfant



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

la mécanique

un chien

de l'essence

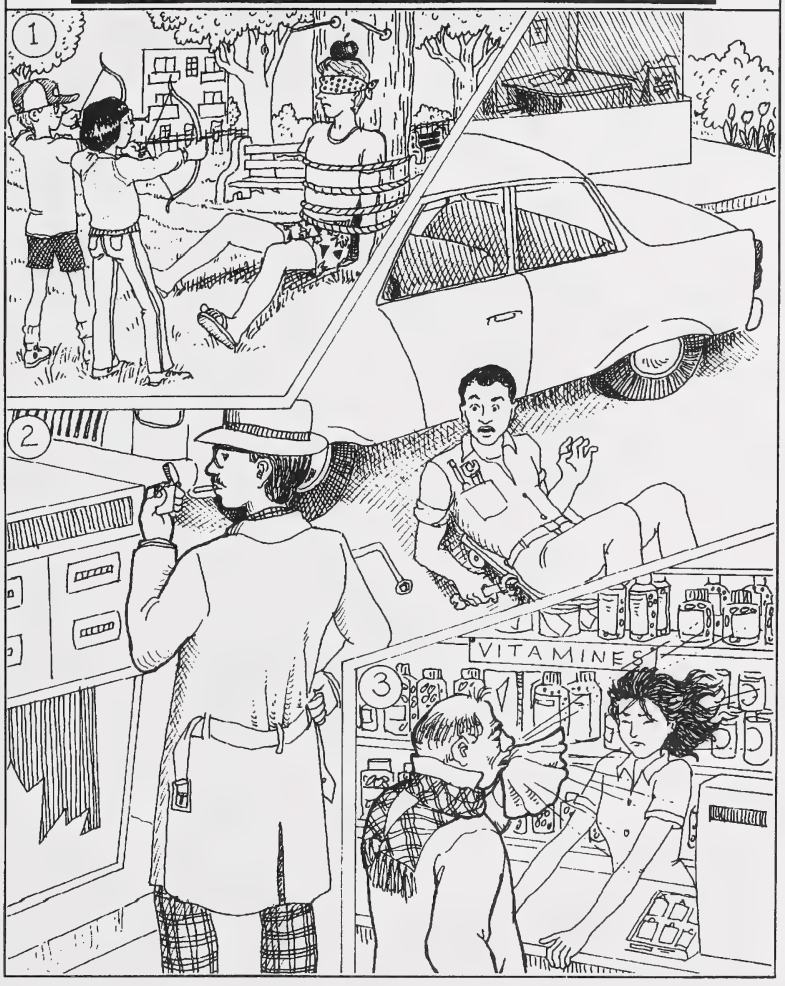
une jeune fille

les pâtisseries

Il travaille dans un parc.

Unité 2

Vendredi le treize / Identifiez le lieu de travail.



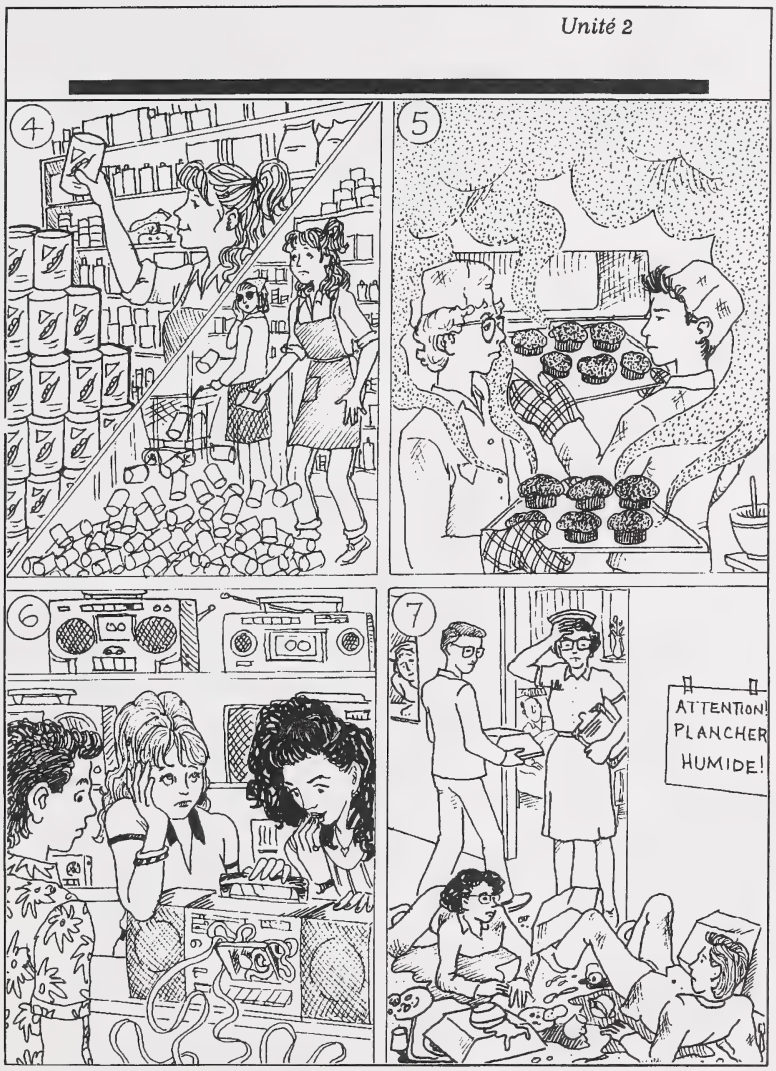
© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Il travaille dans une station-service.

Elle travaille dans une pharmacie.

Elle travaille dans un supermarché.

Ils travaillent dans une boulangerie.



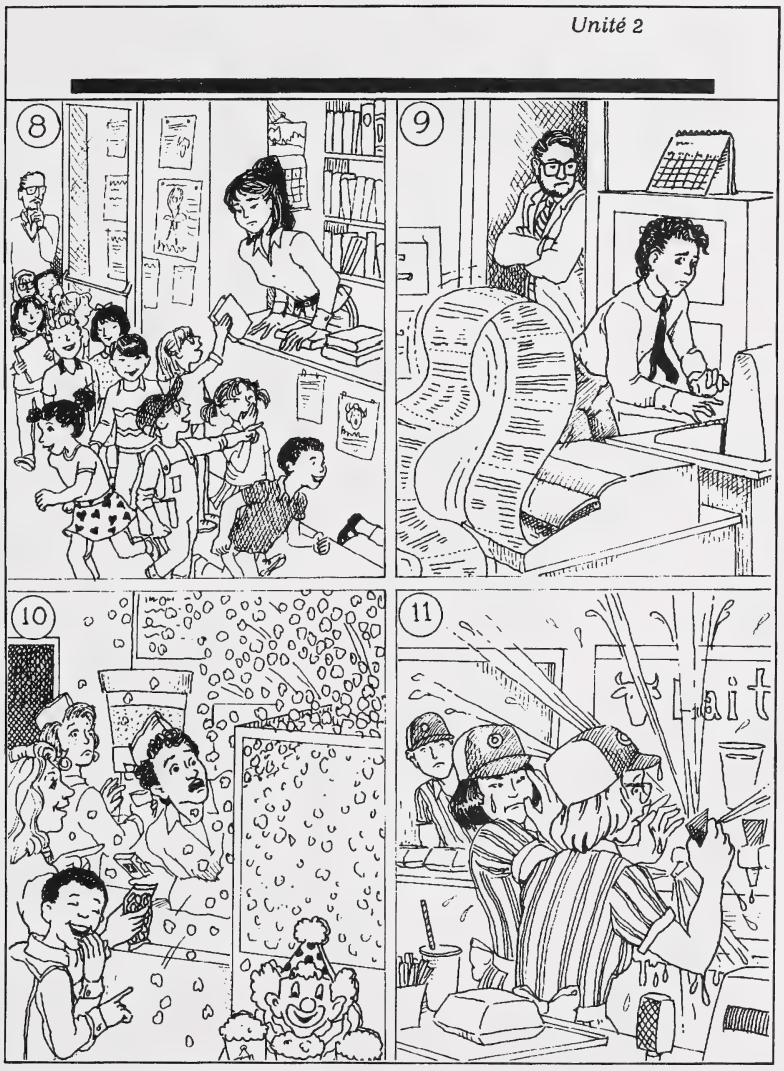
© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Elles travaillent dans un magasin.

Ils travaillent dans un hôpital.

Il travaille dans un bureau.

Elle travaille dans une bibliothèque.



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Ils travaillent dans un cinéma.

Elles travaillent dans un restaurant.

la caisse

Elle signe au verso d'un chèque.

Je veux 10 000 $.

Je veux toucher mon chèque.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

une caissière

une voleuse

une cliente

le coffre

un client

un caissier

Je veux déposer 300 $.

Je veux déposer 10 $ et je veux retirer 5000 $.

Je veux payer mes factures.

Elle prête de l'argent.

Je veux faire un emprunt.

Je veux retirer 20 $.

un numéro de compte

un carnet de banque

Je veux ouvrir un compte.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

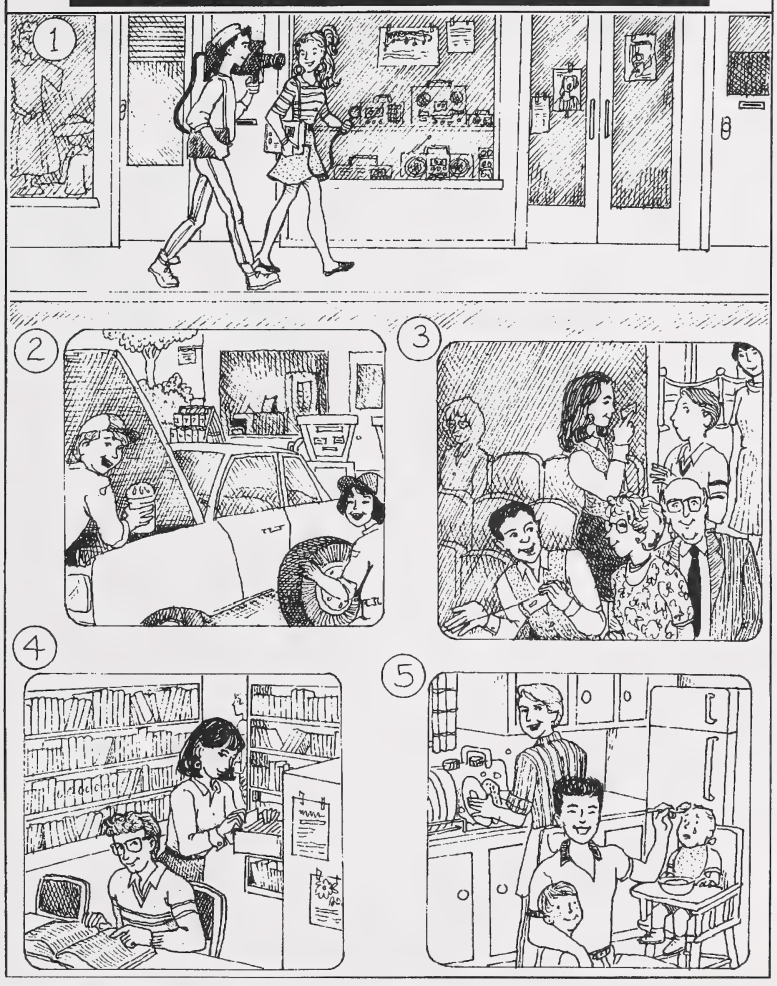
Je veux acheter des chèques de voyage.

Il change le filtre à l'huile.

Elle change un pneu.

Unité 2

Les insolences d'une caméra / Que font-ils au travail?



Il place les gens.

Elle regarde les billets.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Il cherche des références.

Elle consulte les cartes.

Il garde les enfants.

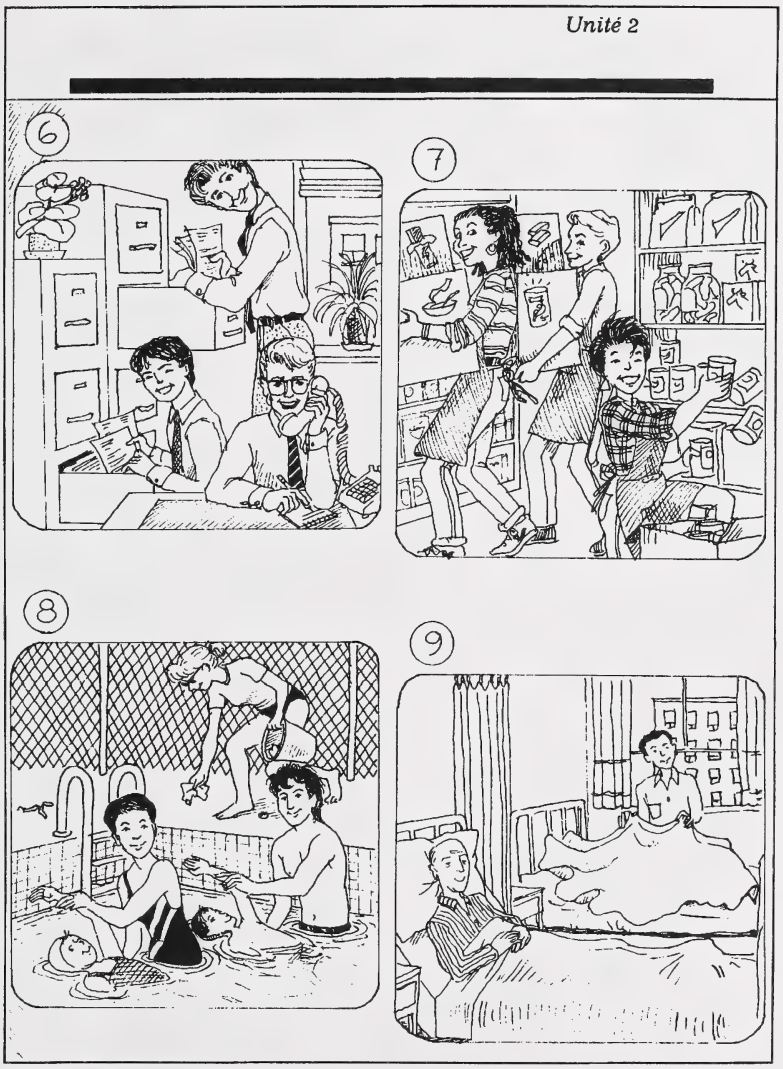
Il lave la vaisselle.

Il parle au téléphone.

Elle range des produits sur les étagères.

Ils classent des lettres.

Elles portent des boîtes.



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Elle ramasse les déchets.

Il change les draps.

Ils enseignent la natation aux enfants.

Il regarde une photo.

Elle mange du maïs soufflé.

Elle danse.

les jumelles

les jumeaux

Il gonfle un pneu.

Il étudie.

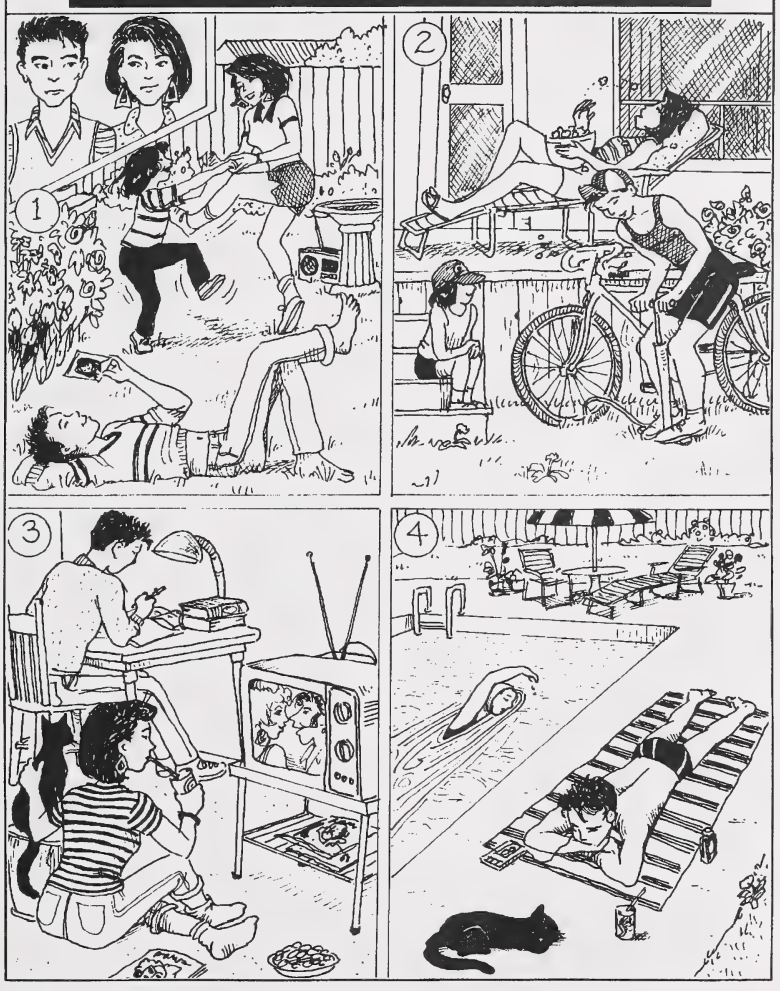
Elle nage.

Elle regarde un téléroman.

Il écoute de la musique.

Unité 2

Quels jumeaux! / Que font-ils?



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Elle joue au ballon-panier.

Il prépare des petits pains.

Il joue aux cartes.

Elle parle au téléphone.

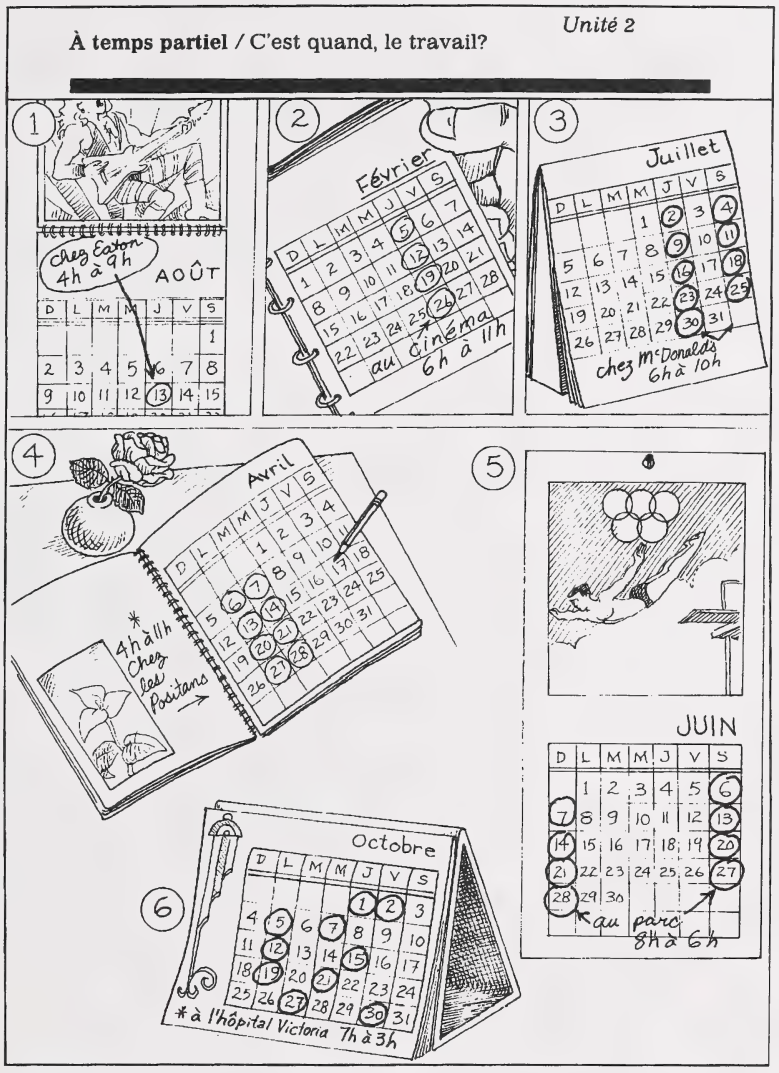
© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Il change les draps.

Elle écoute des disques.

Sa chambre est en désordre.

Sa chambre est en ordre.



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Je travaille le jeudi et le samedi soirs de 6 h à 10 h.

tous le jeudis et samedis soirs

deux fois par semaine

Je travaille au cinéma le jeudi de 6 h à 11 h.

Je travaille chez Eaton jeudi de 4 h à 9 h.

Je travaille deux jours par semaine.

Je travaille toutes les fins de semaine de 8 h à 6 h.

Ils chantent ensemble.

Il donne un bonbon à son enfant.

Il change les nappes.

Il gonfle un ballon.

Le père fume.

Elle travaille à la caisse.

Il cherche une table.

Elle vérifie les commandes.

Elle donne des instructions.

Il aide le chef.

Le chef prépare des pâtes.

Elle enseigne un jeu.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Je déteste balayer le plancher.

Je déteste nettoyer le plancher.

J'aime travailler à la caisse.

J'aime aider les clients.

J'aime porter des boîtes.

J'aime porter des sacs.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Je déteste ranger les chariots.

Je déteste ramasser les déchets.

Module 4

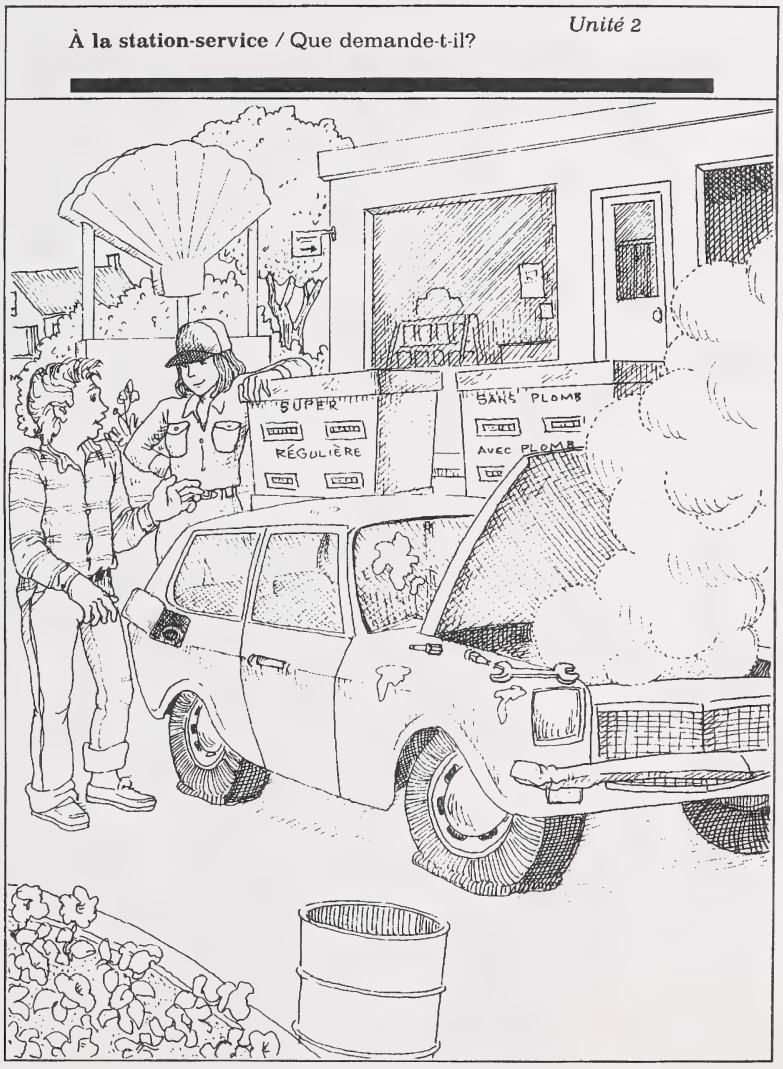
Visuals

14
16
16a

Mettez de l'eau dans le radiateur.

Nettoyez le pare-brise.

l'essence super
régulière
sans plomb
avec plomb



les pneus

le pare-brise

le radiateur

les bougies

Vérifiez les bougies.

la pompiste

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

les pompes à essence

Faites le plein s'il vous plaît.

La voiture est sale.

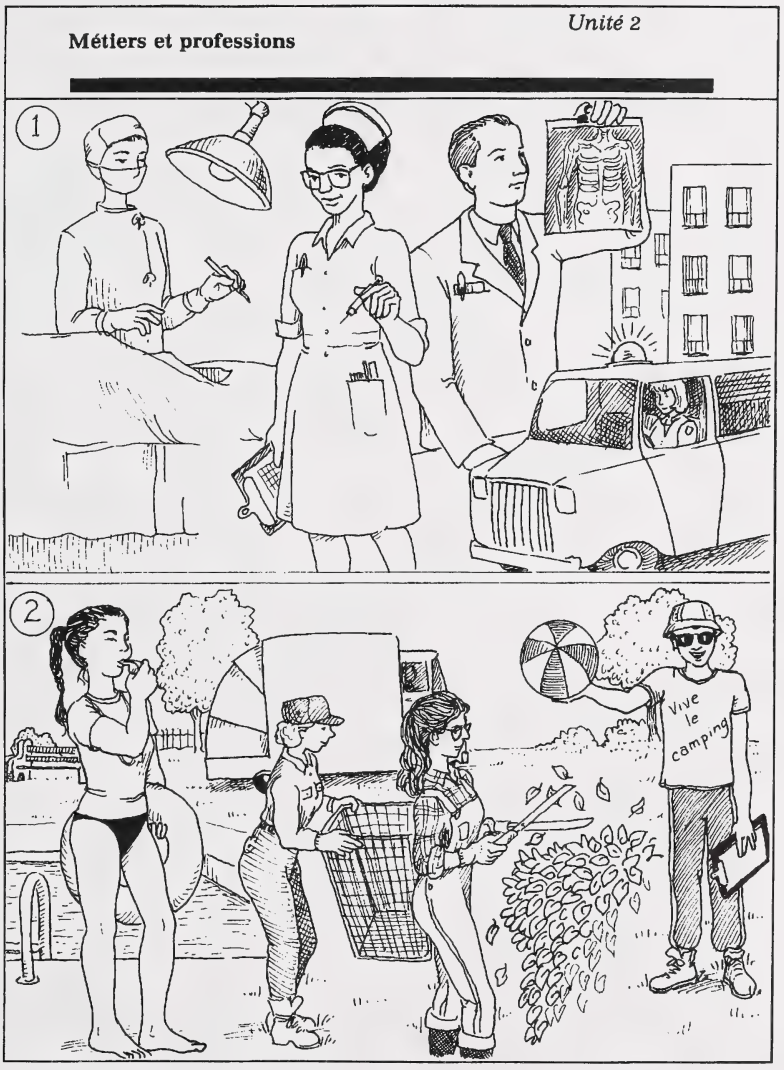
un médecin

un moniteur

une monitrice

un technicien en radiologie

une technicienne



un ambulancier

une ambulancière

une collectrice

une médecin

une gardienne

un gardien de piscine

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

un infirmier

un collecteur de déchets

une jardinière

un jardinier

une infirmière

une préposée au courier

une pharmacienne

un caissier

un préposé au courier

un pharmacien

une caissière

une vendeuse

un vendeur

une mécanicienne

une livreuse

un mécanicien

un avocat

un livreur

une réceptionniste

une pompiste

une secrétaire

un réceptionniste

un pompiste

une avocate

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Module 5

Visuals

17
18
18a
19
22
22a
23
23a
24
25
26
27
27a
28
28a
29
29a

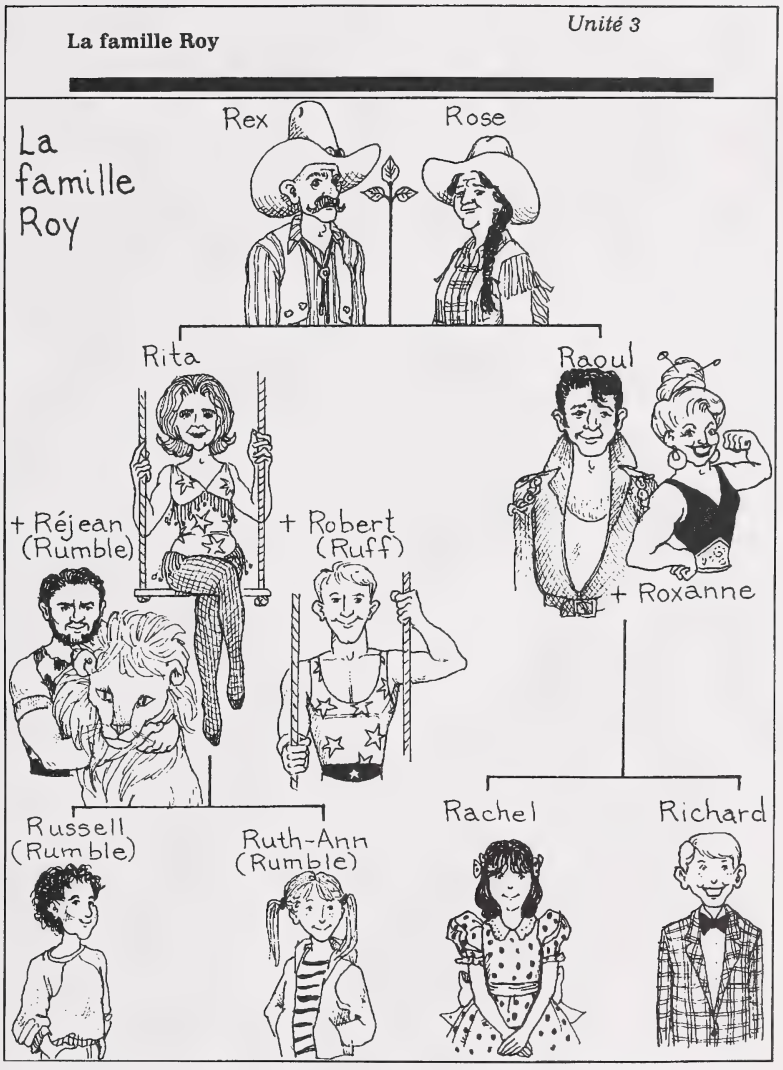
les parents: **le père**
la mère

un cousin – Richard
une cousine – Rachel

les enfants: **un fils**
une fille

Rex Roy
Il a une femme, deux enfants,
et quatre petits-enfants.

les petits-enfants: **un petit-fils**
une petite-fille



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Russell et Ruth-Ann Rumble
Ruth-Ann est la soeur de Russell.
Ils ont des parents, Réjean et Rita.
Ils ont un beau-père, Robert.
Ils ont un oncle, Raoul, et une tante, Roxanne.
Ils ont aussi des cousins, Rachel et Richard.

Rita Roy

Elle a des parents, un mari, Réjean, et un ancien mari, Robert. Elle a aussi un frère, une belle-soeur, un neveu, et une nièce.

une fille très amusante

Unité 3

Les membres de la famille Roy / Comment sont-ils?

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

une femme embêtante

des femmes élégantes

un homme très charmant

des enfants méchants

une femme réservée
un homme réservé

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

des femmes distinguées
des hommes distingués

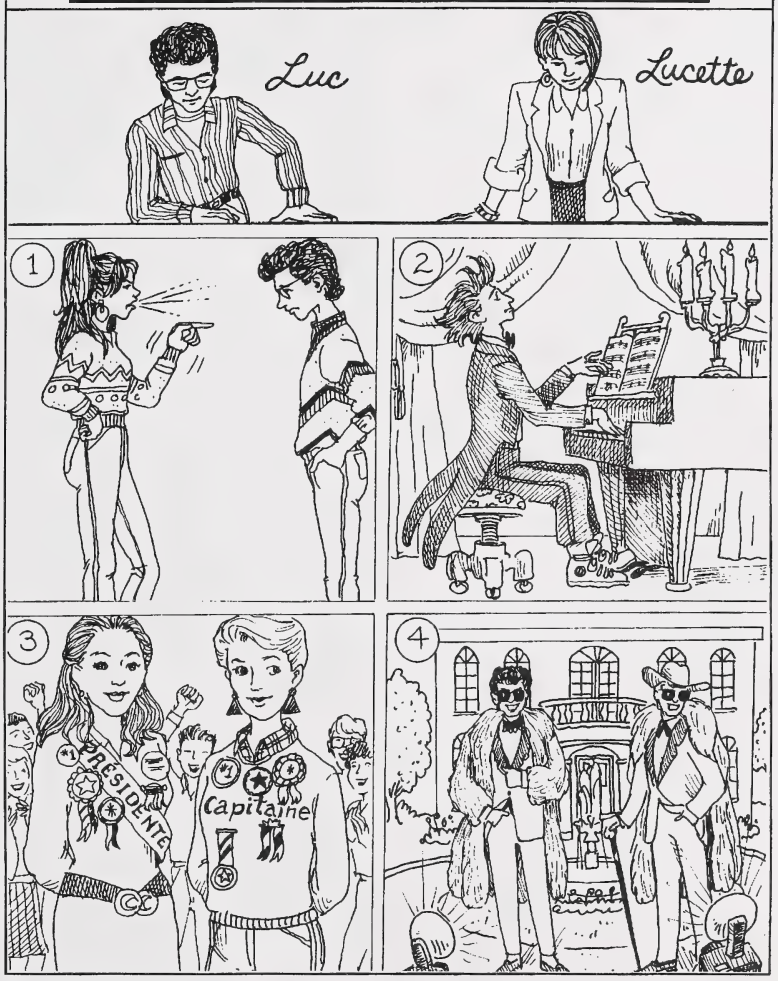
des hommes très polis

des hommes très célèbres

des filles remarquables

Unité 3

Anciens petits amis / Comment sont-ils?



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

un talent extraordinaire

un caractère difficile

Elle est heureuse.
Il est heureux.
Les deux filles sont heureuses.
Ils sont tous heureux.

Elle est curieuse.

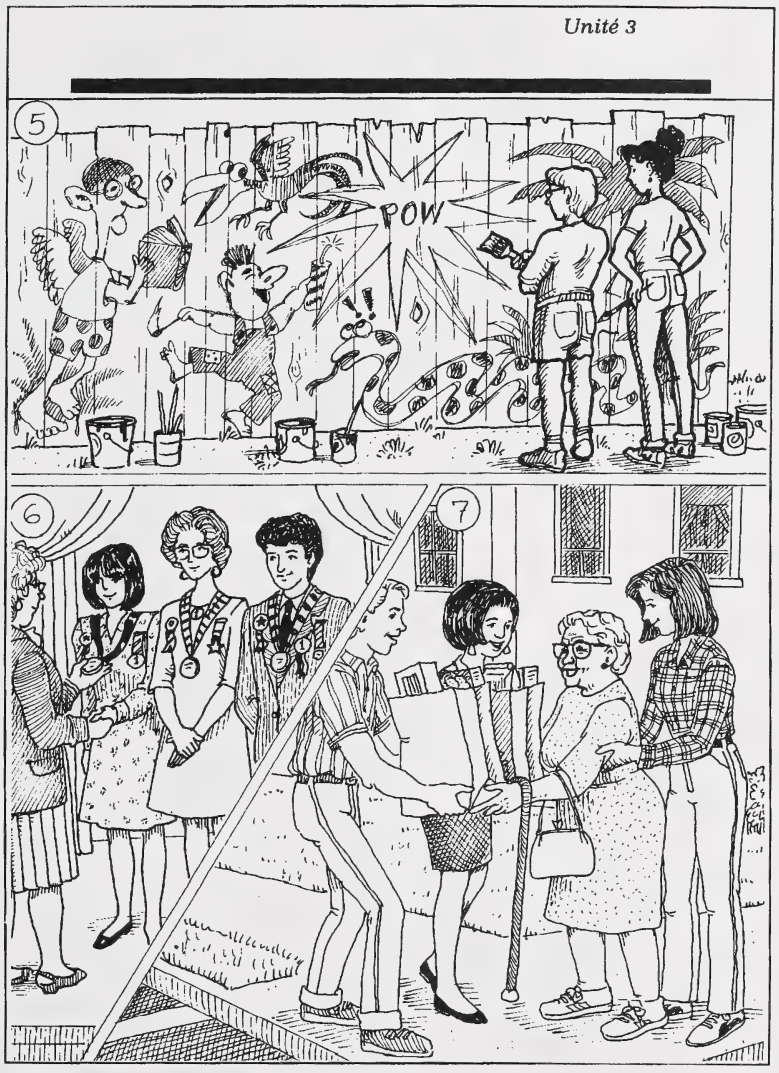
© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Elle est sportive.
Il est sportif.
Les filles sont sportives.
Les filles et le garçon sont sportifs.

Elle est sérieuse.
Son ami est sérieux.
Ils sont tous les deux sérieux.

La fille est imaginative.
Le garçon est imaginatif.
Ils sont imaginatifs.

Elle est gentille.
Le garçon est gentil.
Ils sont tous gentils.



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

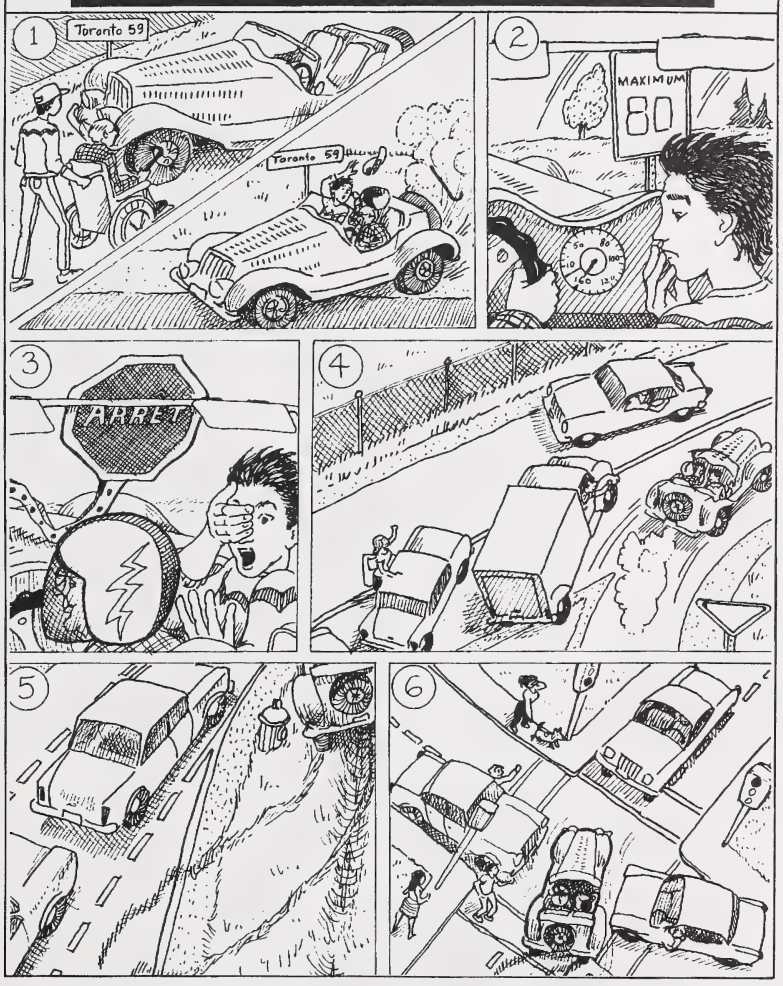
Elle est exceptionnelle.
Les deux filles sont exceptionnelles.
Le garçon est exceptionnel.
Ils sont tous exceptionnels.

les destinations
les renseignements

Il faut serrer à gauche.

Unité 3

Une expérience au volant / Que signifient les panneaux de signalisation?



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

un feu rouge

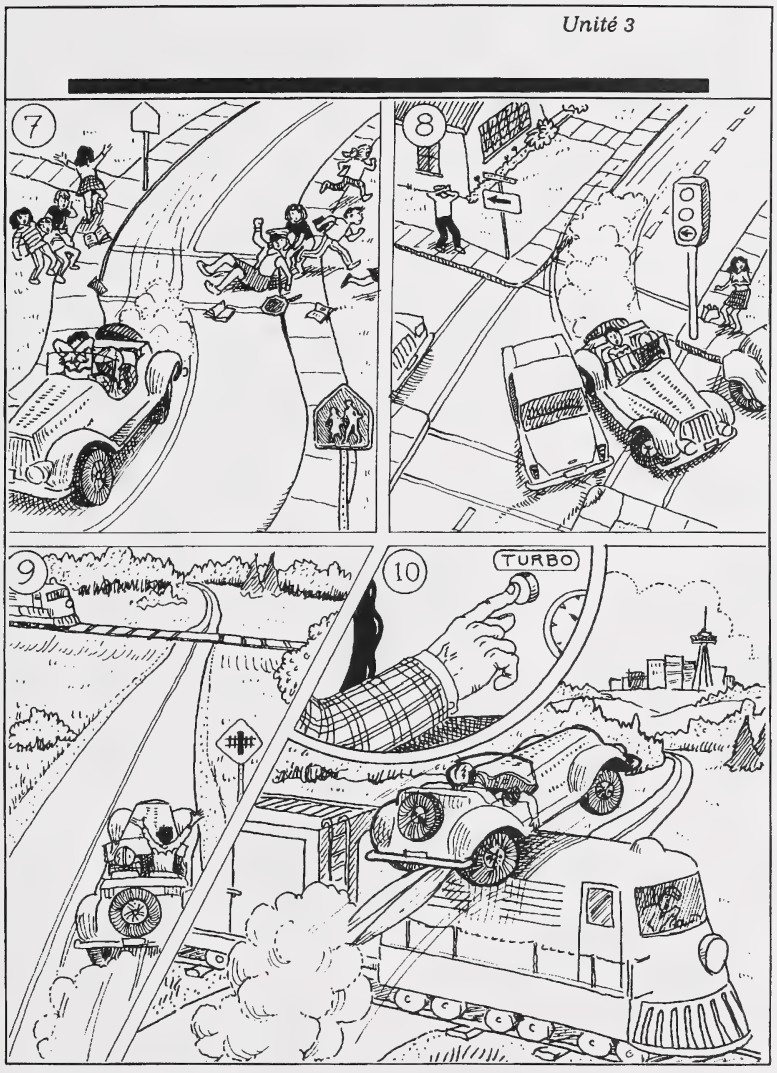
les piétons

un signal d'arrêt
un arrêt obligatoire

la limite de vitesse

Il faut céder le passage.

un passage à niveau



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

La voiture s'envole!

une flèche verte

une zone scolaire

une grosse tête

une jeune femme
un jeune homme

une belle femme
un bel homme

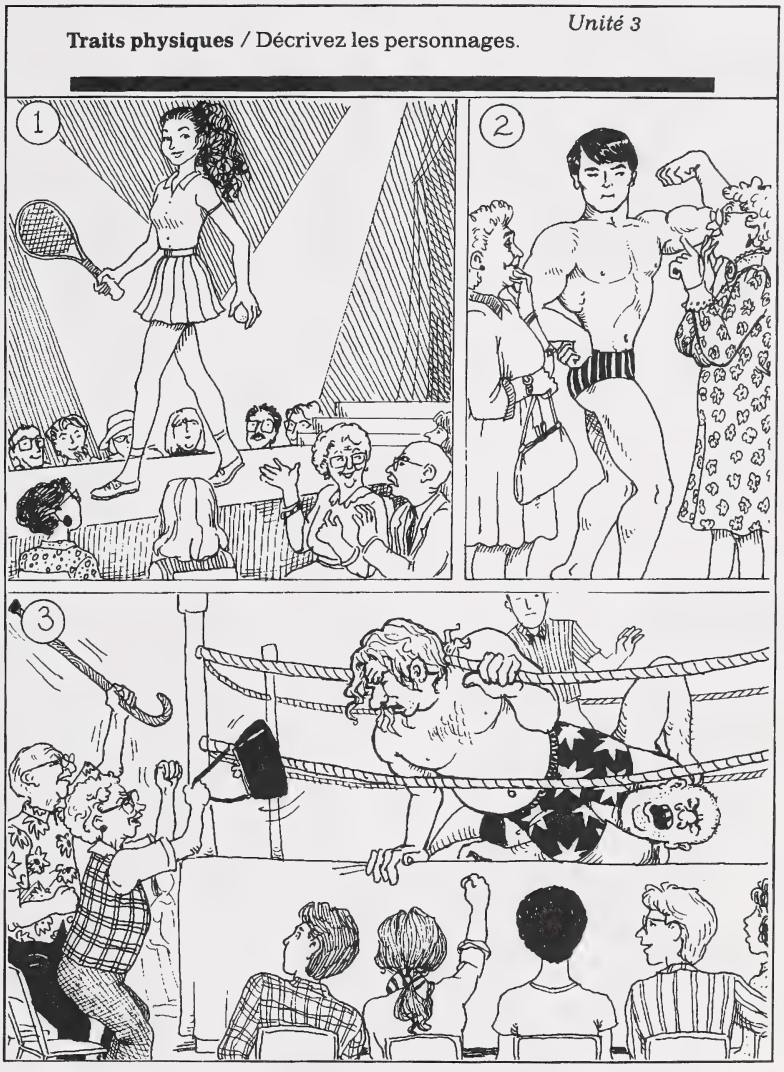
une petite femme
un petit homme

une vieille femme
un vieil homme

Elle est vieille.
Il est vieux.

Elle est belle.
Il est beau.

une petite bouche
une belle bouche
une grande bouche



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

une jolie femme

une petite taille
une belle taille

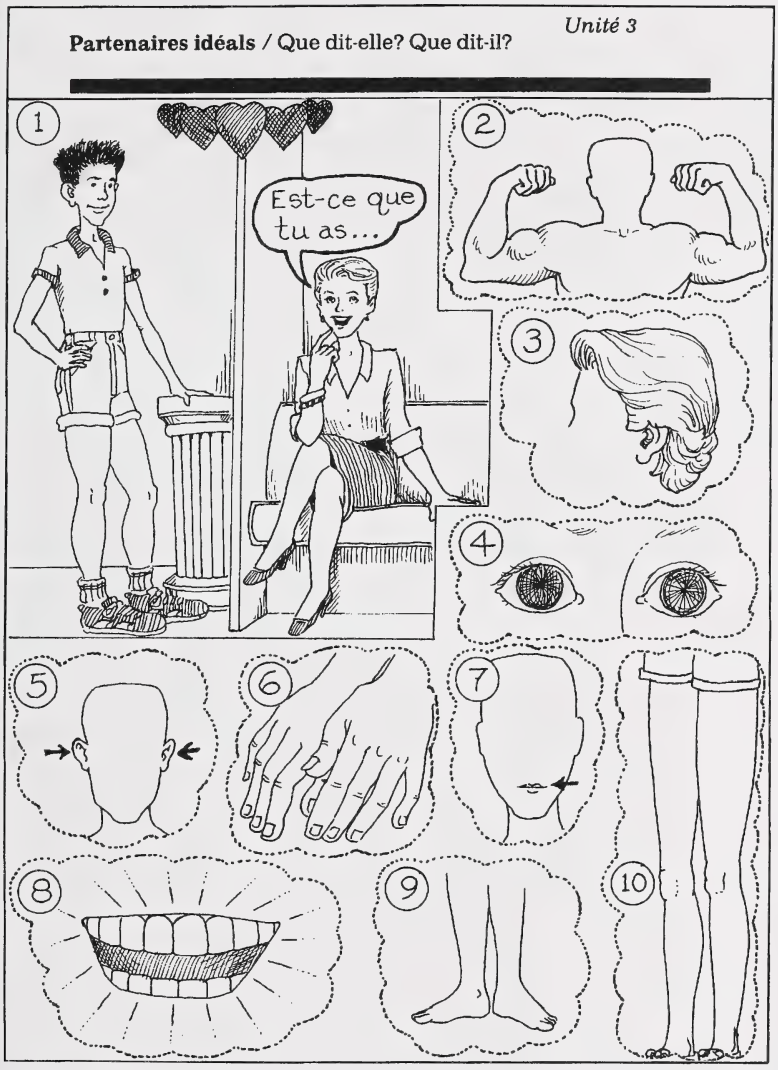
un joli cou

un beau visage

un petit nez
un beau nez

un gros nez

un gros ventre



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

...de petits pieds?
Non. J'ai de grands pieds.

...de grand yeux?
Non. J'ai de petits yeux.

...de belles dents?
Oui. J'ai de belles dents.

...de grandes jambes?
Oui. J'ai de grandes jambes.

...de petites oreilles?
Non. J'ai de grandes oreilles.

...de gros bras?
Non. Je n'ai pas de gros bras.

...de beaux cheveux blonds?
Non. J'ai de beaux cheveux bruns.

...de belles lèvres?
Oui. J'ai de jolies lèvres.

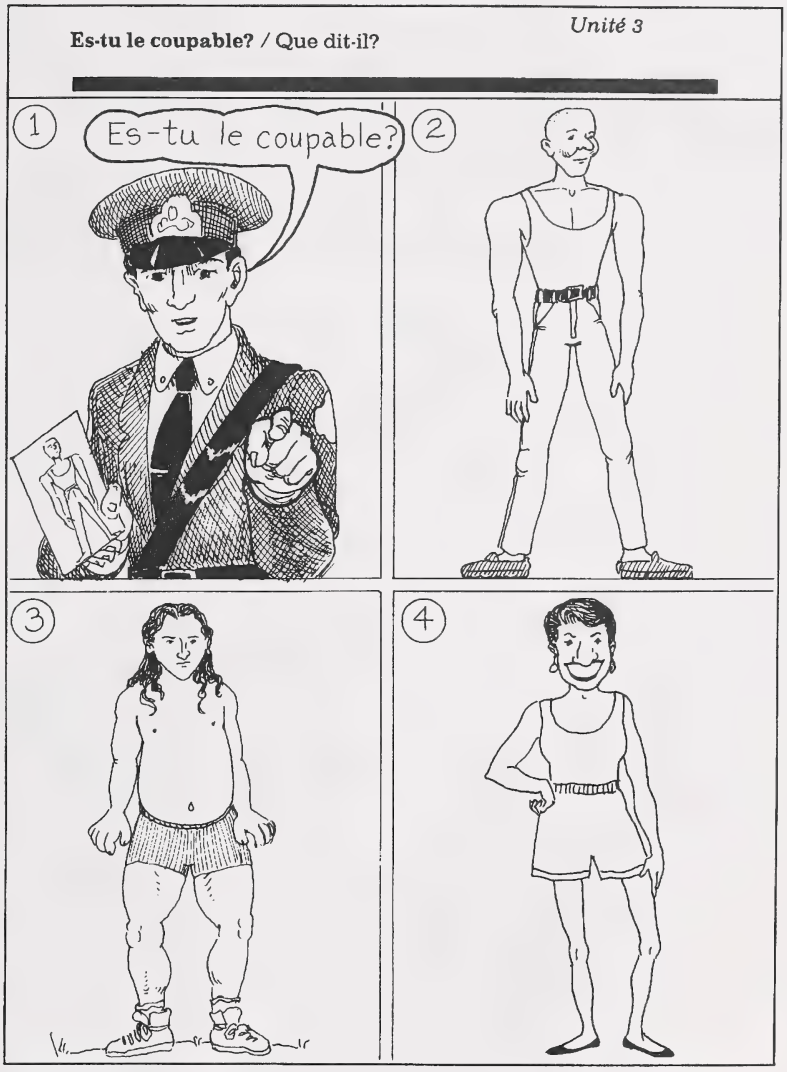
...de grandes mains?
Oui. J'ai de grandes mains.

...de beaux muscles?
Non. Je n'ai pas de beaux muscles.

...de petites lèvres?
Non. Je n'ai pas de petites lèvres.
J'ai de grosses lèvres.

un agent de police

le nez pointu
le menton carré
la tête chauve
les joues rondes
les épaules larges
les bras longs
les jambes longues



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

le nez mince
le menton pointu
une petite bouche
les cheveux longs
les bras courts
de grosses mains
les jambes musclées

un gros nez
une grande bouche
de belles dents
le menton rond
de petites oreilles
les cheveux courts
les jambes minces

Voici un groupe de jeunes.
Ils sont contents.

Est-ce que vous avez mal?
Oui, nous avons mal au doigt.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Est-ce que tu as mal?
Oui, j'ai mal aux genoux.

Oui, j'ai mal à la gorge.

Oui, nous avons mal à l'orteil.

Oui, nous avons mal aux coudes.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Ils rentrent à la maison.
Ils ne sont pas contents.
Ils ne sont pas chanceux.

Unité 3

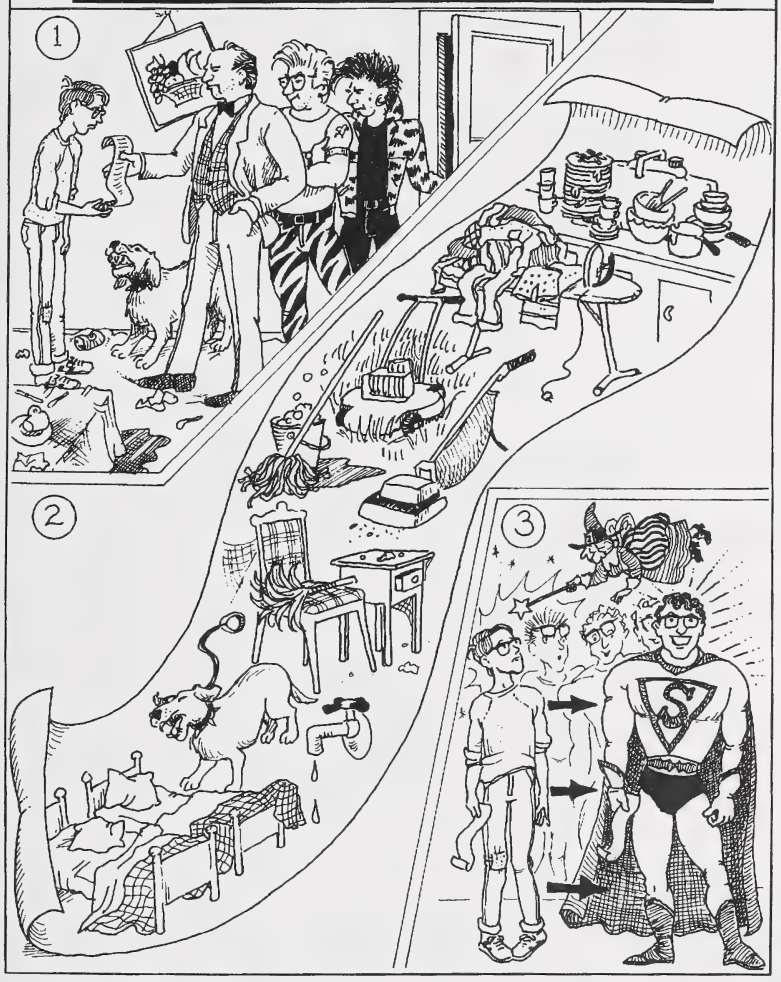
Gagnants à la loterie / Comment est-ce qu'ils vont répondre aux questions?

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Unité 3

Cendrillon / Donnez des ordres. Que fait-il?



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Pauvre « Cendrillon »!

La liste est très longue.

une bonne fée

Qu'est-ce que son beau-père lui demande de faire?

Lave la vaisselle.
Repasse le linge (les vêtements).
Tonds la pelouse.
Lave le plancher.
Passe la balayeuse (l'aspirateur).
Epoussette les meubles.
Garde le chien.
Répare le robinet.
Fais les lits.
Fais la lessive.
Prépare le souper.

Son beau-père et ses beaux-frères vont à une partie.

Son beau-père et ses beaux-frères rentrent à la maison.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Ils travaille très vite.

Ils sont très surpris!

Module 6

Visuals

30
30a
32
32a
33
31
31a
31b
34
34a
35
37
38
39
39a
40

Elle va au match de lutte.
C'est au centre sportif.

Elle va à la danse d'été.
C'est à l'école.

Elle va à la fête fransaskoise.
C'est au centre canadien-français.

Il va à la compétition de planche à voile.
La compétition est au quai.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Il va à la compétition d'haltérophilie.
La compétition est au centre sportif.

Elles vont au tournoi de billard.
C'est au centre commercial.

Ils vont au spectacle aérien.
C'est à l'aéroport.

Ils vont aux courses d'auto.
Voici le circuit.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

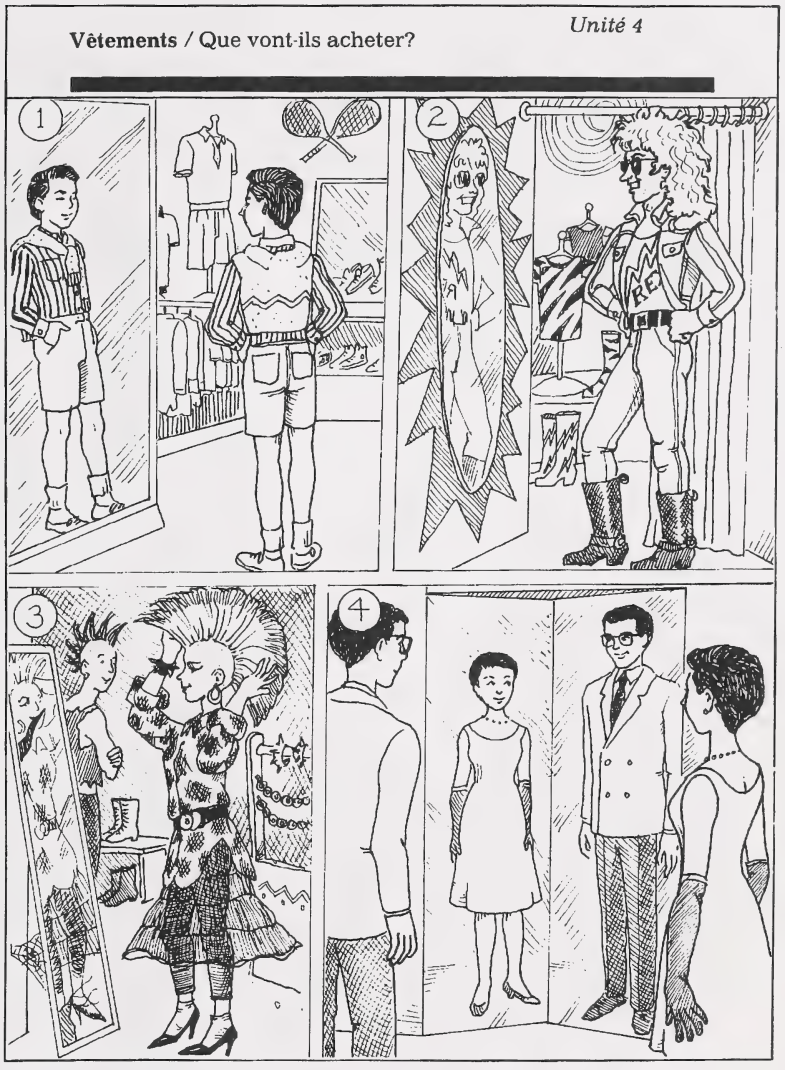
Ils vont au concert en plein air.
Le concert est au parc.

Ils vont à l'exposition d'art moderne.
C'est dans le corridor de l'école.

Elles vont aux épreuves d'athlétisme.
C'est au stade.

au centre commercial

Elle va acheter la robe, les bas, les souliers.
Il va acheter un complet: le veston et le pantalon;
il va acheter la chemise et la cravate aussi.



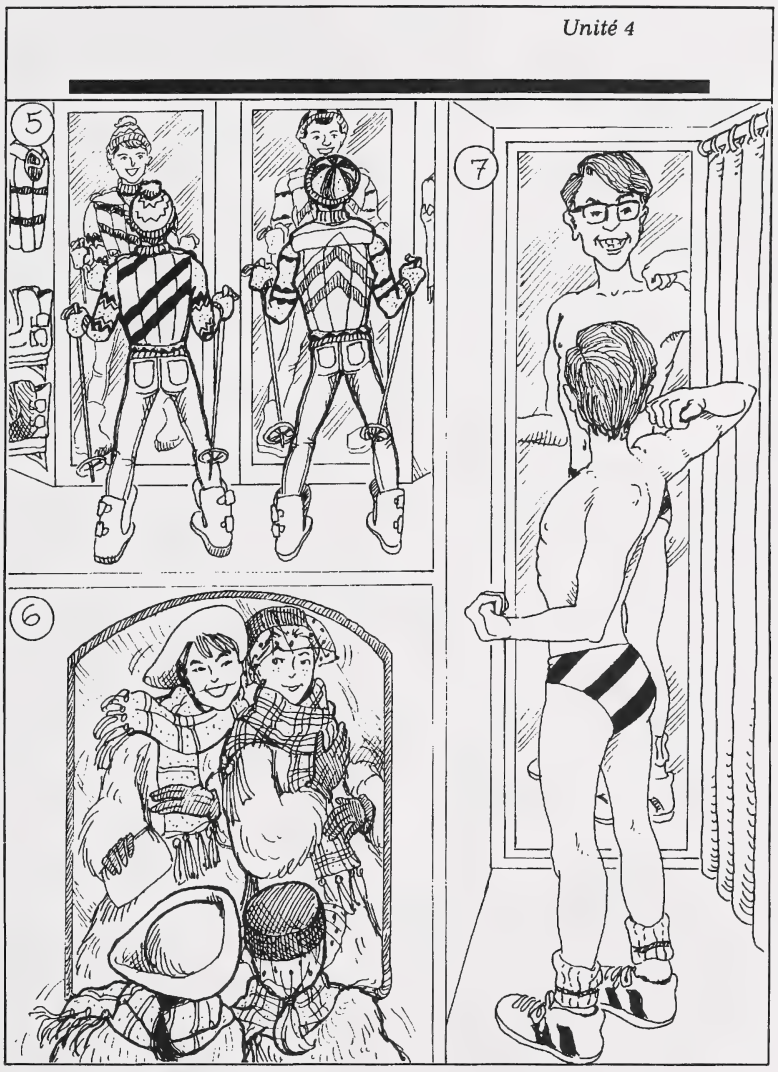
© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Elle va acheter la jupe, le chemisier, la ceinture,
les souliers, les boucles d'oreilles.

Il va acheter le short, la chemise, le chandail,
les chaussettes, les espadrilles.

Il va acheter le jean, le T-shirt,
le blouson en jean, les bottes.

Ils vont acheter les pulls (le chandails), les gilets de ski, les bottes.



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Elles vont acheter les manteaux, les chapeaux, les foulards, les gants.

Elle va jouer au tennis.

Elle va faire du ski.

Il va magasiner.

un pantalon à pois

Elle va patiner.

un maillot à rayures

un short à carreaux

Il va faire du patin à roulettes.

Il va faire de la natation.

un gilet de ski à rayures

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Il se réveille.

Il se lève.

Un matin typique / Que fait-il?

Unité 4

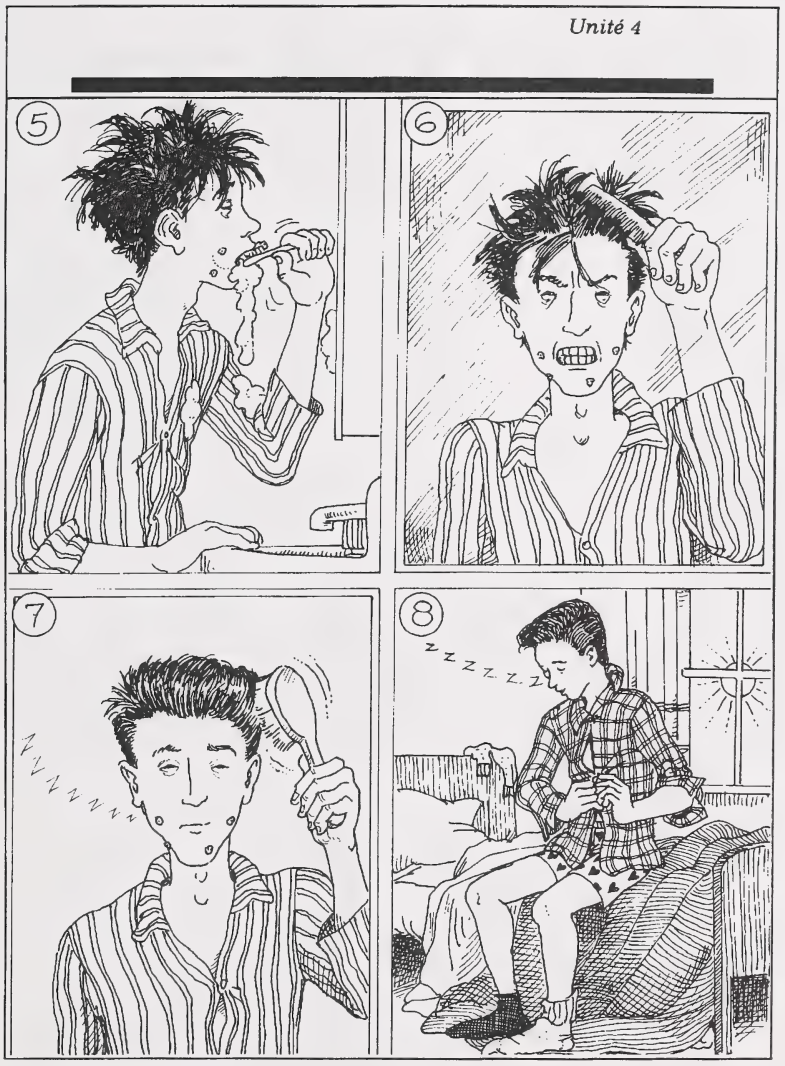
© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Il se lave.

Il se rase.

Il se brosse les dents.

Il se peigne les cheveux.



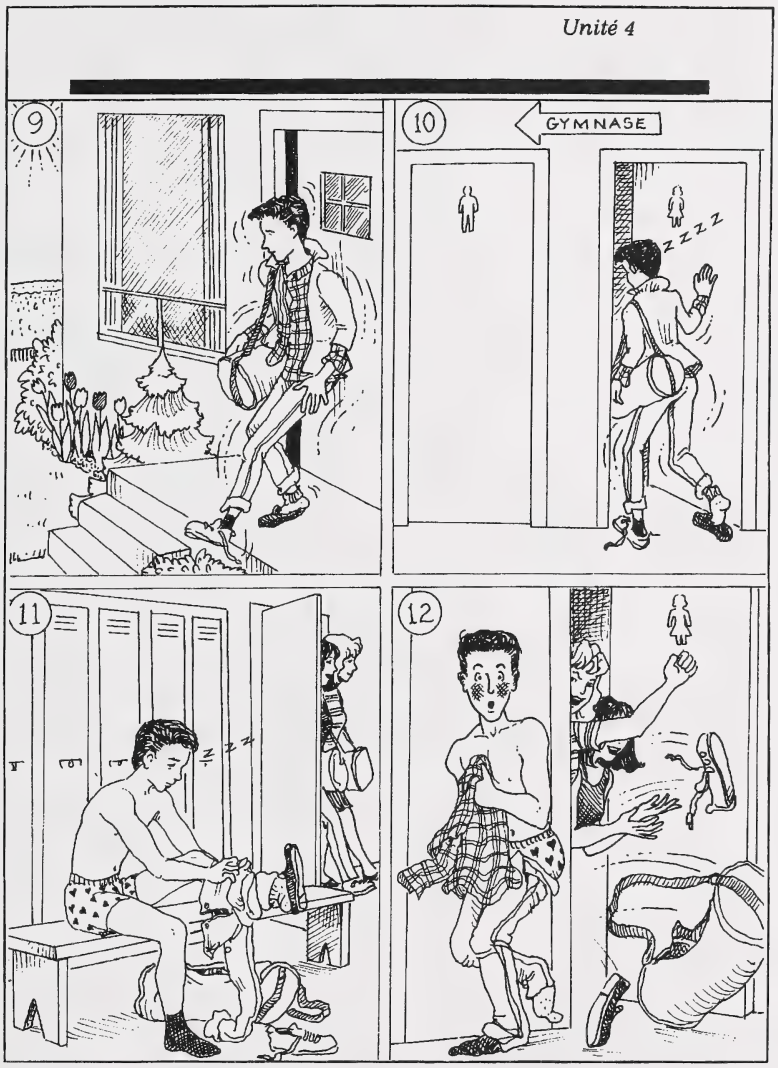
© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Il se brosse les cheveux.

Il s'habille.

Il va à l'école.

Il est à l'école.



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Il se déshabille.

Il est très embarrassé.

Aliments / Que veulent-ils?

Unité 4

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

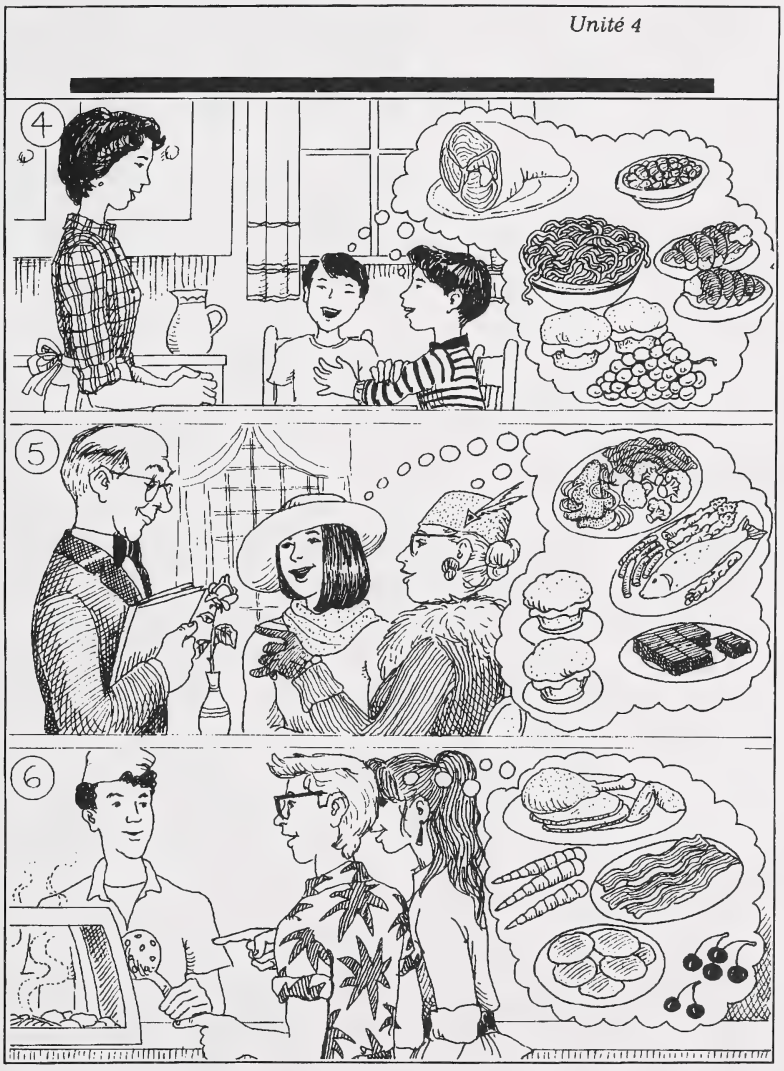
Il veut de la salade, de la soupe, de la dinde, de la tarte au sucre.

Elle veut du riz, du brocoli, du rosbif, du fromage, du gâteau au chocolat.

Il veut des oeufs, des petits pois, des tomates, des pommes de terre, des oignons, des fraises, des framboises, des pêches.

**Ils veulent du jambon, du maïs,
du spaghetti, des éclairs au chocolat,
des choux à la crème, des raisins.**

**Elles veulent du poisson, du foie,
des oignons, du choufleur, des épinards,
des asperges, des haricots verts,
du chocolat fondu, des choux à la crème.**

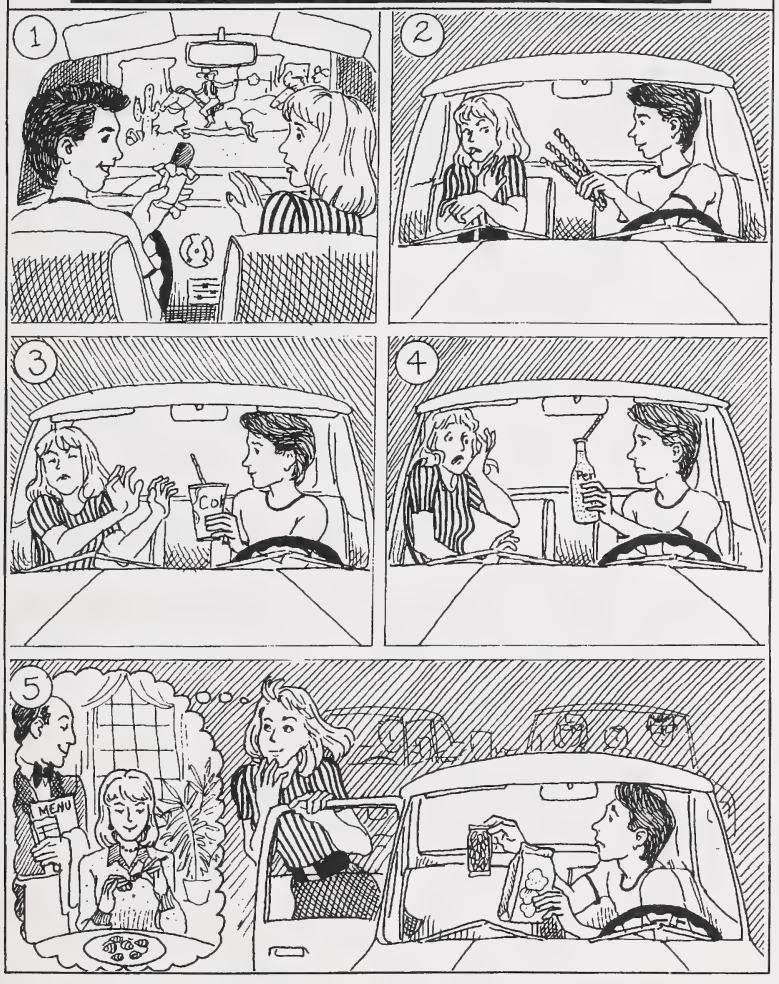


© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

**Ils veulent des carottes, du poulet, du bacon,
des biscuits au beurre d'arachide, des cerises.**

Unité 4

Que c'est difficile! / Que dit-il? Que dit-elle?



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Est-ce que tu veux du Coca?
Non, je ne veux pas de Coca.

Est-ce que tu veux de l'eau minérale?
Non, je ne veux pas d'eau minérale.

Est-ce que tu veux de la réglisse rouge?
Non, je ne veux pas de réglisse rouge.

Est-ce que tu veux des arachides ou des croustilles?
Non, je ne veux pas d'arachides ni de croustilles.

Ils sont au ciné-parc.
Est-ce que tu veux une tablette de chocolat?
Non, je ne veux pas de chocolat.

Qu'est-ce qu'elle veut?
Un bon repas dans un restaurant chic!

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Les provisions
Dans le placard il y a
quatre boîtes de légumes,
un sac de biscuits,
deux kilos de sucre,
une livre de café.

Par terre il y a
un panier de fruits.

Sur la table il y a
trois litres de lait,
un verre de lait,
un verre de jus d'orange,
une livre de beurre,
un litre de crème,
trois bouteilles de Coca,
un sac de bonbons,
une boîte de thon,
deux tranches de jambon et de pain,
un morceau de gâteau,
un morceau de chocolat,
un paquet de cigarettes,
une pointe de pizza.

Sur le comptoir il y a
une douzaine de petits pains,
une douzaine de beignes,
un panier de pommes de terre,
un kilo de fromage,
deux bouteilles de jus de pommes,
quatre sacs de croustilles.

Les sports en plein air:
Il fait de la planche à voile.
Il fait de la plongée libre.

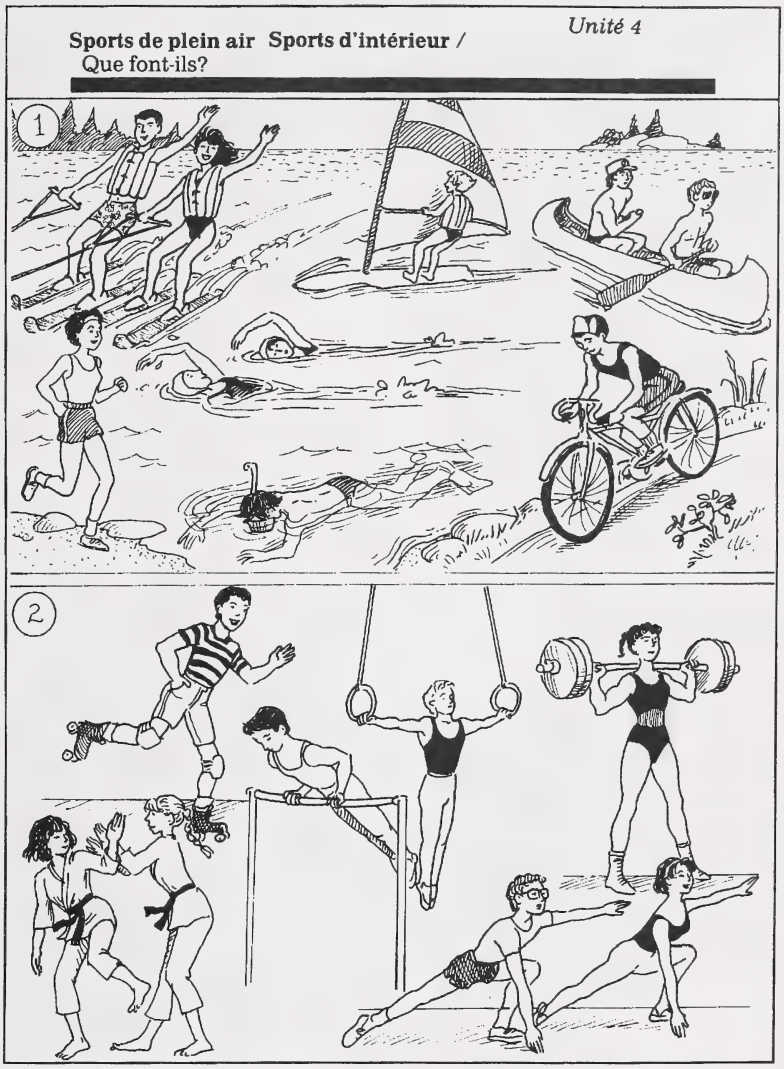
Elle fait du jogging.

Elle fait du cyclisme.

Ils font du canoë (canot).

Elles font de la natation.

Elles font du ski nautique.



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Les sports d'intérieur:
Il fait du patin à roulettes.
Elle fait de l'haltérophilie.

Ils font de la gymnastique.

Ils font de la danse aérobie (aérobique).

Elles font du karaté.

Il veut faire de la motoneige.

Il veut faire du ski alpin.

Unité 4

Samedi après-midi / Que veulent-ils faire?

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Elle veut faire du ski de fond.

Ils veulent jouer au base-ball.

Elle veut faire de la natation.

Ils veulent jouer au football.

Ils veulent jour au billard.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Elles veulent jouer aux cartes.

Il veut jouer aux quilles.

Elle veut jouer aux jeux vidéo.

Voici tout ce qu'il faut pour prendre une douche:

le savon
le shampooing
la serviette
un séchoir à cheveux
un rasoir
des pansements pour les coupures
des mouchoirs
le papier hygiénique

Unité 4

Dans la salle de bains / Identifiez les articles.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

C'est une salle de bains.
La porte est fermée à clef.

Voici des vêtements d'un joueur de squash.
Voici une raquette et une balle.
Voici des lunettes protectrices.

Module 7

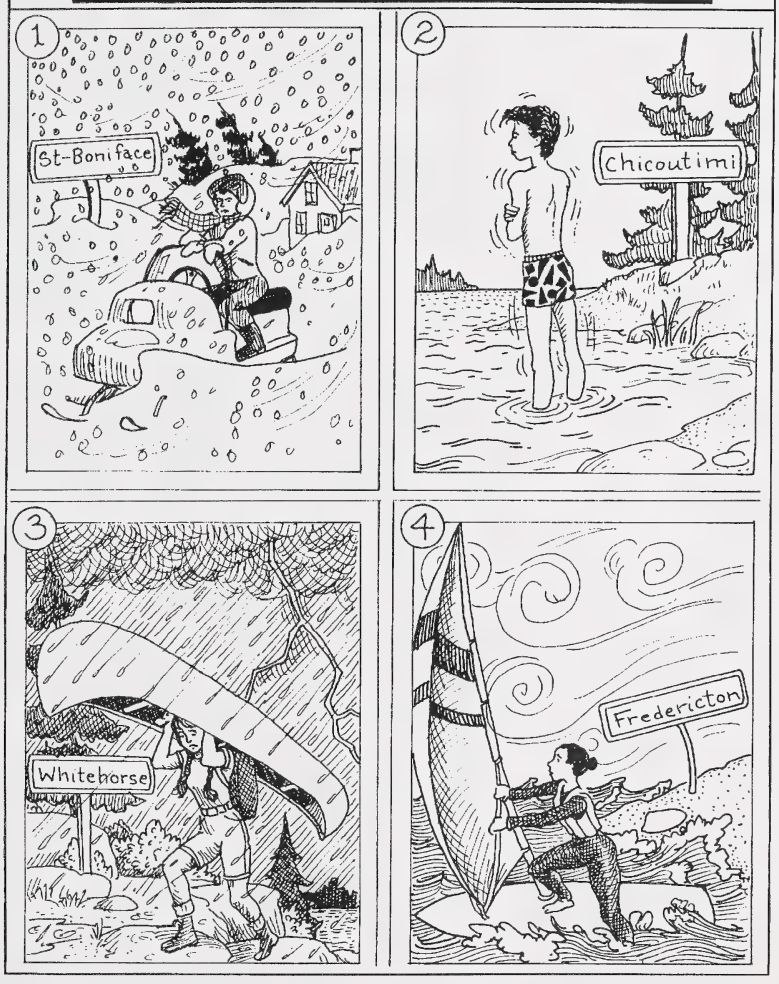
Visuals

42
42a
42b
45
45a
45b

Il est allé à St-Boniface.
Il neige. (Il y a une tempête de neige.)

Il est allé à Chicoutimi.
Il fait frais.

Quelles vacances! / Où est-ce qu'ils sont allés? / Quel temps fait-il dans la photo? *Unité 5*



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Elle est allée à Whitehorse.
Il y a un orage (une tempête).

Elle est allée à Fredericton.
Il vente. (Il fait du vent.)

Elles sont allées à North Bay.
Le temps est couvert. (Il est nuageux.)

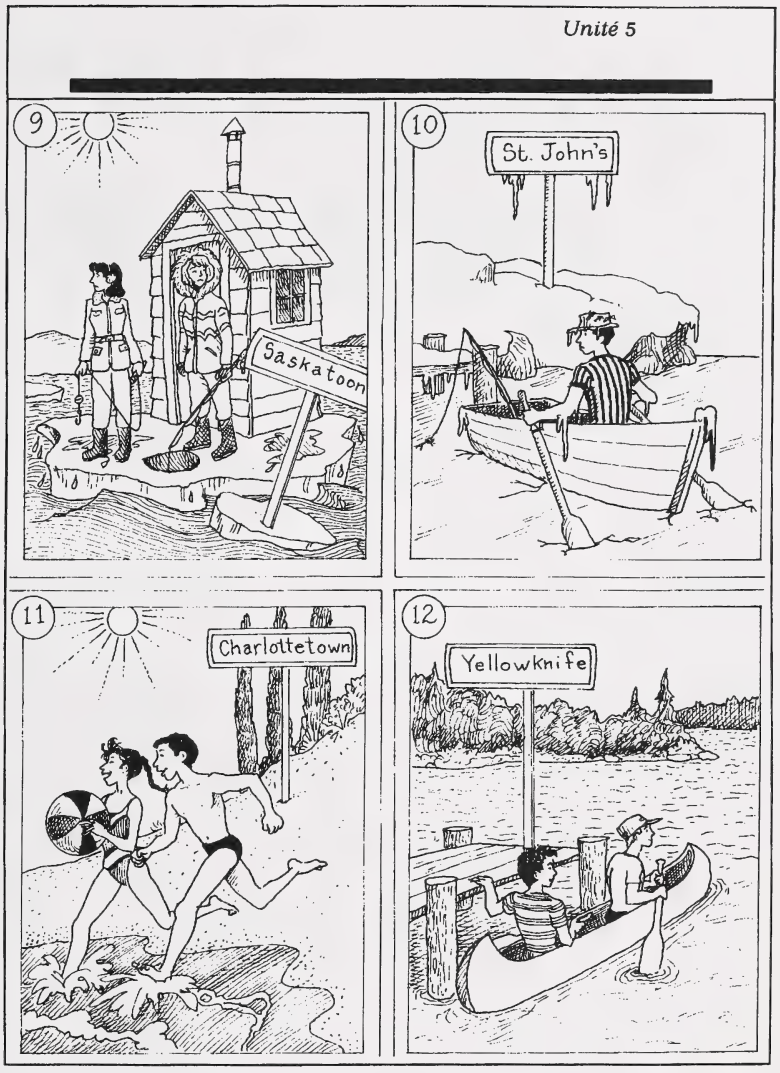
Ils sont allés à Banff.
Il fait trop chaud.

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Elles sont allées à Vancouver.
Il pleut. (Il y a des averses.)

Elles sont allées à Halifax.
Il y a du brouillard.

Elles sont allées à Saskatoon.
Il fait trop doux.



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

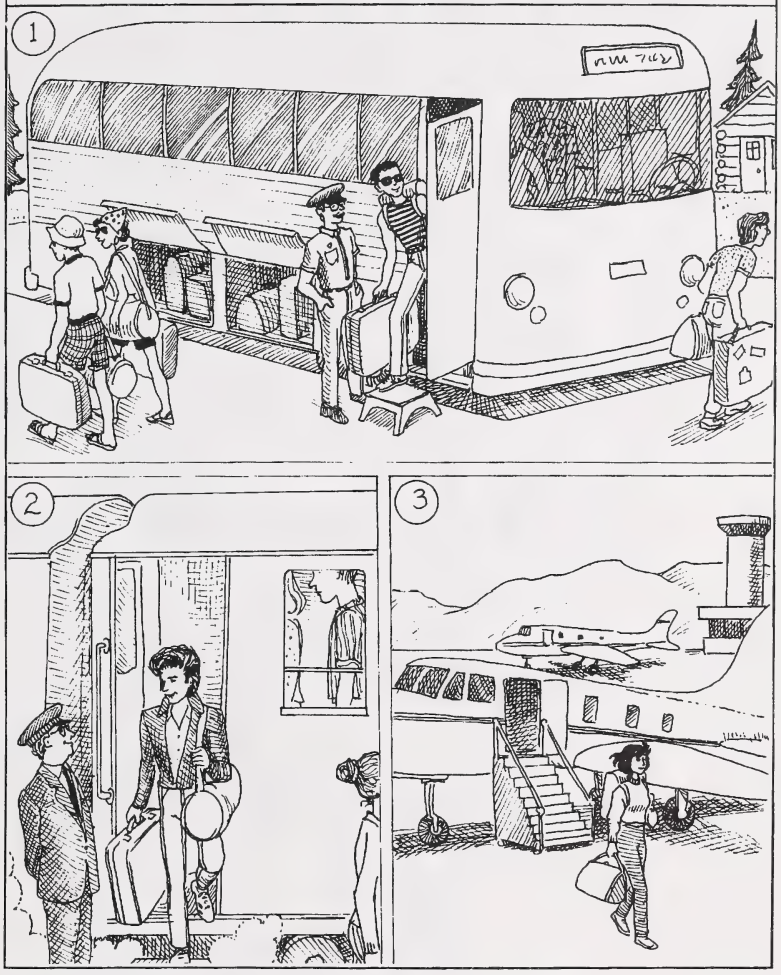
Il est allé à St. John's.
Il fait très froid. (Il gèle.)

Ils sont allés à Charlottetown.
Il fait beau. (Il fait du soleil.)

Ils sont allés à Yellowknife.
Il fait chaud. (Il fait beau.)

Unité 5

Moyens de transport / Comment est-ce qu'ils ont voyagé?



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Il a voyagé par le train.

Ce garçon a voyagé en autobus.

Elle a voyagé en avion.

Elle a voyagé en voiture (en auto).

© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

Ils ont voyagé en calèche.

Ces deux filles ont voyagé en bateau.

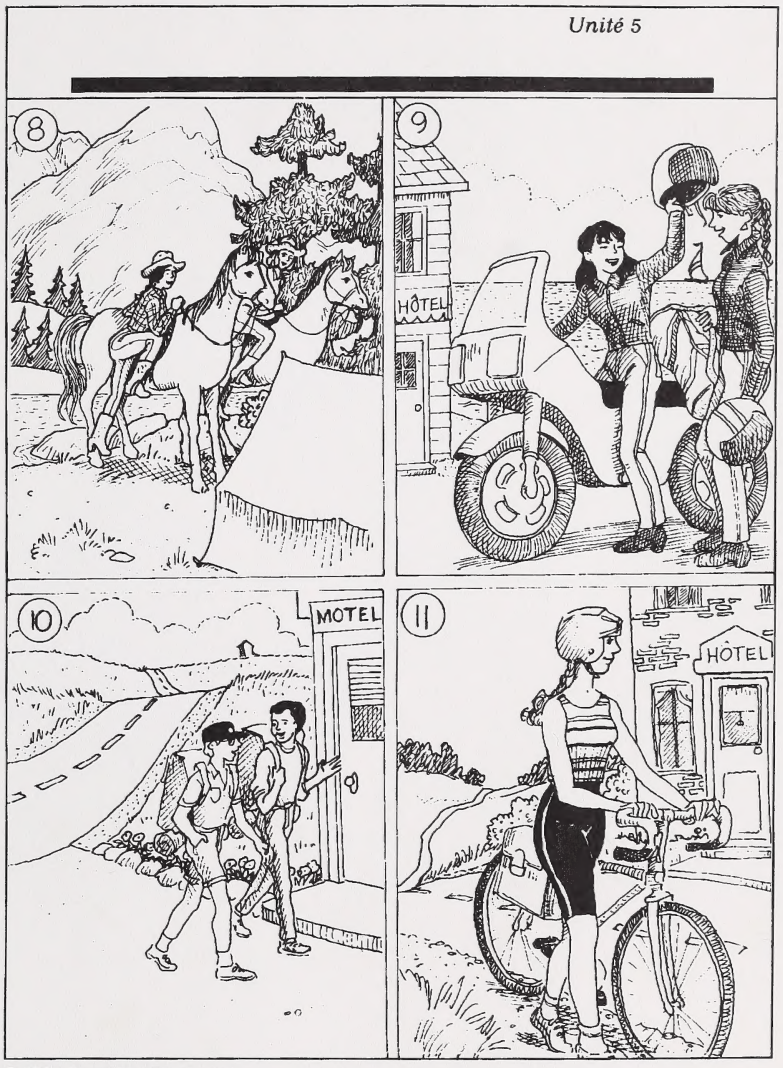
Ces deux personnes ont voyagé en taxi.

Elles ont voyagé à cheval.

Elles ont voyagé à moto.

Cette fille a voyagé à bicyclette.

Ces deux garçons ont voyagé à pied.



© 1987 Copp Clark Pitman Ltd.

3 3286 50153 8470

French 10

Visuals

L.R.D.C.
Producer

1994